



Health  
Canada

Santé  
Canada

# Perceptions des consommateurs à l'égard de l'étiquetage des aliments supplémentés

## Rapport sur les résultats

### Présenté à Santé Canada

**Fournisseur :** Léger Marketing Inc.

**Numéro de contrat :** HT372-203995/001/CY

**Valeur du mandat :** 74 665,32\$ (TVH incluse)

**Date d'octroi du mandat :** 17-12-2020

**Date de remise :** 17-03-2021

**Numéro d'enregistrement :** POR087-20

Pour plus d'informations sur ce rapport, veuillez communiquer avec Santé Canada à [por-rop@hc.gc.ca](mailto:por-rop@hc.gc.ca).

**This report is also available in English.**

Ce rapport de recherche sur l'opinion publique présente les résultats de groupes de discussion réalisés en ligne par Léger Marketing Inc. pour le compte de Santé Canada. L'étude de recherche qualitative a été menée du 27 janvier au 15 février 2021 auprès de 88 participants canadiens.

This document is also available in English under the title « Consumer Perceptions of Supplemented Food Labelling ».

Cette publication ne peut être reproduite qu'à des fins non commerciales. Une autorisation écrite préalable doit être obtenue de Santé Canada. Pour de plus amples renseignements sur ce rapport, veuillez communiquer par courriel avec Santé Canada à l'adresse : [por-rop@hc-sc.gc.ca](mailto:por-rop@hc-sc.gc.ca).

**Santé Canada**

200 Eglantine Driveway  
A.L. 1915C  
Ottawa (ON) K1A 0K9

Numéro de catalogue : H14-372/2021F-PDF

Numéro international normalisé du livre (ISBN) : 978-0-660-39695-8

English - Catalogue Number : H14-372/2021E-PDF

English - International Standard Book Number (ISBN) : 978-0-660-39694-1

## Table des matières

Perceptions des consommateurs à l'égard de l'étiquetage des aliments supplémentés .....	1
Rapport sur les résultats .....	1
Sommaire exécutif.....	4
1.1 Mise en contexte et objectifs.....	4
1.2 Méthodologie .....	4
1.3 Aperçu des principaux constats.....	6
1.4 Note au lecteur sur l'interprétation des résultats de recherche.....	9
1.5 Déclaration de neutralité politique et coordonnées .....	9
Résultats détaillés – Recherche qualitative.....	10
2.1 Groupes de discussion auprès des Canadiens .....	10
2.2 Questionnaire de clôture des groupes et questions de sondage.....	20
Annexes.....	22
A.1 Méthodologie de recherche qualitative.....	22
A.2 Guide de recrutement – Participants non autochtones.....	25
A.3 Guide de recrutement – Participants autochtones.....	43
A.4 Guide de discussion .....	58
A.5 Informations d'étiquetage sur les maquettes.....	68

## Sommaire exécutif

Léger a le plaisir de présenter à Santé Canada ce rapport sur les résultats d'une recherche qualitative réalisée par le biais de groupes de discussion virtuels et portant sur les perceptions des consommateurs à l'égard des approches d'étiquetage des aliments supplémentés. Ce rapport a été rédigé par Léger Marketing Inc. dans le cadre d'un contrat octroyé par Santé Canada (le 17 décembre 2020, sous le numéro : HT372-203995/001/CY).

### 1.1 Mise en contexte et objectifs

Santé Canada a élaboré une stratégie à composantes multiples pour l'étiquetage des aliments supplémentés (AS) intégrant les divers éléments affichés sur les étiquettes avant et arrière d'un emballage, et ce, dans le but d'aider les consommateurs à identifier et distinguer les AS des aliments non supplémentés, déterminer le type et la teneur des ingrédients supplémentaires (IS), en plus de souligner toute mise en garde associée à l'utilisation d'un AS spécifique.

Les objectifs de cette étude sont les suivants :

1. générer une compréhension plus approfondie des perceptions des consommateurs à l'égard des aliments supplémentés et de l'utilisation des composantes d'étiquetage conçues pour les aider à identifier ces aliments ainsi que les IS qui les composent, et pour les informer des utilisations appropriées;
2. explorer et élaborer davantage ces observations lorsque les consommateurs sont confrontés à d'autres informations sur l'étiquette, comme le symbole nutritionnel « Élevé en » qui se retrouve sur le devant des emballages de certains AS ayant une teneur élevée en gras saturés, en sucres ou en sodium.

### 1.2 Méthodologie

#### Recherche qualitative – Groupes de discussion en ligne

Léger a organisé une série de douze groupes de discussion virtuels avec des Canadiens francophones et anglophones provenant de toutes les régions du Canada. Les participants ont été recrutés et sélectionnés sur la base de leur niveau de littératie en santé, puis répartis dans les divers groupes de discussion virtuels en fonction de ce niveau de littératie et de leurs données démographiques d'intérêt (p. ex. : jeunes, femmes enceintes/allaitantes, personnes atteintes de maladies chroniques, autochtones, francophones). Chaque groupe était composé de huit participants recrutés par nos recruteurs professionnels. Au total, 88 personnes ont pris part aux groupes de discussion virtuels (voir Tableau 1 pour le profil détaillé des groupes). Chaque participant a reçu une compensation financière de 100 \$, hormis les participants autochtones des Territoires nordiques qui ont reçu chacun une prime de 150 \$ (en raison de la difficulté de recrutement et aux fins d'assurer leur participation).

Tableau 1. Profil détaillé des groupes de discussion

Type de session	Date	Recrutés	Participants	Langue
-----------------	------	----------	--------------	--------

Session 1 – Principal responsable des achats d'épicerie ayant un faible niveau de littératie en santé	27 janvier (17 h - HNE)	8	7	Anglais
Session 2 – Principal responsable des achats d'épicerie ayant un niveau adéquat de littératie en santé	27 janvier (19 h - HNE)	8	8	Anglais
Session 3 – Principal responsable des achats d'épicerie ayant un faible niveau de littératie en santé	4 février (19 h - HNE)	8	8	Français
Session 4 – Jeunes 14-17 ayant un niveau adéquat de littératie en santé	28 janvier (17 h - HNE)	8	8	Anglais
Session 5 – Jeunes 14-17 ayant un faible niveau de littératie en santé	28 janvier (19 h - HNE)	8	8	Anglais
Session 6 – Jeunes 14-17 ayant un niveau adéquat de littératie en santé	4 février (17 h - HNE)	8	8	Français
Session 7 – Femmes enceintes ou allaitantes ayant un faible niveau de littératie en santé	2 février (17 h - HNE)	8	8	Anglais
Session 8 – Femmes enceintes ou allaitantes ayant un niveau adéquat de littératie en santé	2 février (19 h - HNE)	8	8	Anglais
Session 9 – Personnes souffrant de maladie(s) chronique(s) ayant un faible niveau de littératie en santé	3 février (17 h - HNE)	8	7	Anglais
Session 10 - Personnes souffrant de maladie(s) chronique(s) ayant un niveau adéquat de littératie en santé	3 février (19 h - HNE)	8	7	Anglais
Session 11 – Autochtones des Territoires nordiques ayant un faible niveau de littératie en santé	15 février (4 h 30 – HNR)	8	6	Anglais
Session 12 - Autochtones des Territoires nordiques ayant un faible niveau de littératie en santé	15 février (6 h 30 – HNR)	8	5	Anglais

Les groupes de discussion virtuels ont duré environ 1 h 30 minutes et ont été modérés par un animateur sur la plateforme en ligne CMNTY. Ce choix de plateforme a facilité l'animation des groupes, en assurant une interface optimale pour l'animateur comme pour les participants et en permettant une interaction fluide tout au long de la discussion. La plateforme a également permis à l'animateur d'afficher les images d'étiquettes alimentaires sur l'écran au début de chaque portion de la discussion. Les images d'étiquettes alimentaires ont également été intégrées dans le questionnaire

en ligne que les participants ont été invités à remplir à la fin du groupe de discussion. La plateforme en ligne a aussi rendu possible l'observation à distance par l'équipe de recherche de Léger et les observateurs de Santé Canada.

Lors de chaque groupe de discussion, l'animateur a d'abord présenté aux participants le concept des AS ainsi que l'approche d'étiquetage des AS à composantes multiples. Cette introduction a été suivie par quatre tâches effectuées par les participants, chacune faisant l'objet d'une discussion de groupe dirigée par l'animateur selon un guide de discussion semi-structuré. Au début de chaque tâche, l'animateur a présenté aux participants l'image d'une maquette d'emballage d'un AS à étudier. La stratégie d'étiquetage de chaque AS intégrait divers dimensions de l'approche d'étiquetage à composantes multiples, et ce, en fonction du profil nutritionnel de l'AS et des IS qui s'y trouvaient. Parmi les exemples utilisés, on trouve des AS nécessitant une mise en garde et d'autres non, ainsi que des AS ayant une teneur élevée en certains nutriments préoccupants pour la santé publique (c.-à-d. gras saturés, sucres ou sodium). Ces discussions ont permis d'acquérir une compréhension plus approfondie des perceptions des consommateurs à l'égard des AS et de l'importance des éléments d'étiquetage pour les aider à identifier ces aliments et les IS qui s'y trouvent, en plus de les informer sur leur utilisation appropriée.

## 1.3 Aperçu des principaux constats

### 1.3.1 Recherche qualitative

Les stratégies d'étiquetage sur le devant et sur l'arrière de chaque AS ont intégré diverses dimensions de l'approche à composantes multiples en fonction du profil nutritionnel et des IS contenus dans l'AS.

- Tout d'abord, lorsqu'ils étaient interrogés au sujet d'un AS qui ne nécessitait aucune mise en garde et qui ne présentait pas une teneur élevée en nutriments préoccupants pour la santé publique, les participants portaient leur attention sur les caractéristiques commerciales affichées sur le devant de l'emballage (allégations et marque) ainsi que sur les allégations relatives aux nutriments. Certains ont pensé que ces allégations servaient à identifier le type d'IS et s'en sont servis pour déterminer et confirmer que le produit était bien un AS.
- Lorsqu'invités à évaluer le devant de l'emballage d'un AS qui nécessitait une mise en garde, l'attention des participants s'est centrée sur l'identifiant des aliments supplémentés. Le texte « Supplemented/Supplémenté » en noir et blanc et le point d'exclamation en caractères gras dans l'identifiant, jumelés avec son emplacement dans la partie supérieure de la face avant, sont les éléments principaux de la conception qui ont retenu leur attention. Les participants ont utilisé l'identifiant des aliments supplémentés pour identifier et confirmer que l'aliment était un AS. De manière générale, les participants ont perçu la présence de l'identifiant comme signifiant que le produit contenait des IS et qu'il leur était conseillé d'en faire une utilisation réfléchie. L'inclusion du point d'exclamation dans l'identifiant était, pour eux, un signal fort leur enjoignant de faire attention à l'information affichée sur l'emballage, y compris les ingrédients et les mises en garde au dos de l'emballage. Les mots « Santé

Canada » dans l'identifiant ont incité les participants à considérer l'AS avec prudence et a poussé certains à rechercher plus d'informations sur l'emballage à propos des ingrédients.

- Interrogés ensuite sur un AS qui était « Élevé en » nutriments préoccupants pour la santé publique (c.-à-d. gras saturés, sucres, sodium) et nécessitant une mise en garde, l'attention des participants était portée sur le symbole nutritionnel « Élevé en » sur le devant de l'emballage. Ce symbole les a poussés à examiner de plus près le reste des renseignements nutritionnels sur l'étiquette pour trouver plus de détails sur les nutriments préoccupants. L'inclusion d'une attribution à Santé Canada dans le symbole nutritionnel « Élevé en » sur le devant de l'emballage a été perçue par certains comme une preuve de sa crédibilité. Certains l'ont interprétée comme un avertissement par Santé Canada sur la présence d'ingrédients moins santé ou pour mettre les consommateurs en garde contre le profil nutritionnel mauvais pour la santé de l'AS. Peu d'entre eux ont mentionné l'identifiant des aliments supplémentés quand le symbole nutritionnel « Élevé en » était affiché sur le devant de l'emballage de l'AS.
- Le tableau des renseignements sur les aliments supplémentés (TRAS) au dos de l'emballage a été l'élément prédominant de l'étiquetage utilisé par les participants pour identifier l'AS. Le titre en gros caractères gras s'est démarqué du reste de l'étiquette arrière et a retenu l'attention des participants. Les principales sous-sections du TRAS ont servi aux participants pour confirmer le type et la teneur des IS, particulièrement l'encadré « Supplémenté avec » et la note au bas du tableau signalant « Comprend les quantités naturelles et supplémentées ». De manière générale, les participants connaissent peu les IS et en l'absence d'un pourcentage de la valeur quotidienne (% de la VQ), ils n'ont pas été en mesure de déterminer si l'IS se trouvait en quantité significative ou non dans l'AS.
- Les participants ont mentionné que l'absence d'un % de la VQ dans le TRAS a limité leur capacité à utiliser les renseignements fournis pour prendre une décision éclairée quant à l'utilisation de l'AS. Cela a aussi compliqué leur capacité à évaluer le profil nutritionnel des IS et à déterminer s'il y en avait peu ou beaucoup dans l'AS. L'indication « Comprend les quantités naturelles et supplémentées » a, par ailleurs, ajouté à leur confusion en ne précisant pas quelles proportions des quantités énumérées font naturellement partie du produit vs quelles quantités ont été supplémentées.
- Les participants ont bien remarqué la mise en garde sur l'arrière de l'emballage; toutefois, certains ont mentionné que si on la plaçait plutôt sur le devant de l'emballage, cela la rendrait plus facile à voir et signifierait plus fortement son importance. Pour quelques participants, la formulation et l'emplacement des mises en garde sur l'arrière de l'emballage suggèrent que les avertissements sur l'utilisation du produit sont d'importance secondaire. Pour d'autres, l'inclusion de mises en garde sur un usage restreint du produit est alarmante.
- Les participants ont eu du mal à comprendre les raisons motivant l'inclusion des mises en garde et ont trouvé que la façon dont elles étaient libellées compliquait la compréhension de l'usage approprié du produit. Pour eux, les énoncés donnaient peu ou pas d'indications pourquoi les groupes de personnes ciblées ne devraient pas consommer un AS en particulier. Les participants étaient d'avis que trop de mises en garde étaient affichées à la fois et que le manque de contexte pour chaque IS rendait encore plus difficile de savoir si les limites indiquées

étaient basées sur la teneur de l'ingrédient en question ou à la présence d'autres ingrédients. La mise en garde sur la quantité maximale quotidienne a généré, chez certains participants, la perception que l'AS est potentiellement dangereux et présente un risque pour la santé du consommateur. Certains ont mentionné que le fait que l'AS n'est pas recommandé pour les femmes enceintes, les femmes allaitantes et les jeunes est une indication que le produit n'est donc nécessairement pas bon pour la santé de quiconque. Ceci a fait peur à certains, tandis que d'autres ont exprimé une certaine ambivalence à vouloir consommer le produit.

- La compréhension des participants était mitigée quant à la présence d'une attribution à Santé Canada dans l'identifiant des aliments supplémentés. Certains participants l'ont perçue comme signifiant que l'AS a été formulé, approuvé, officiellement avalisé, réglementé et/ou recommandé par Santé Canada. D'autres ont pensé que Santé Canada a inspecté et vérifié les ingrédients contenus dans le produit pour confirmer que c'était bien un AS et que son utilisation ne présentait aucun risque pour la santé. Quelques participants ont considéré l'appellation comme un avertissement de la part de Santé Canada les enjoignant de faire attention et de rester vigilant; que Santé Canada avait évalué le produit et fait apposer ce logo pour alerter les consommateurs sur la présence d'ingrédients moins bons pour la santé, ou encore pour les avertir de faire attention aux ingrédients du produit et aux mises en garde sur l'arrière de l'emballage.
- Certains participants se sont sentis induits en erreur par les éléments d'étiquetage des AS, particulièrement lorsqu'ils comparent les informations affichées sur le devant à celles sur l'arrière de l'emballage. Plus spécifiquement, certaines informations communiquées sur différents éléments de l'étiquette ont été perçues par certains participants comme étant contradictoires. La présence du symbole nutritionnel « Élevé en » avec l'attribution à Santé Canada combinée aux mises en garde sur l'arrière d'un AS a convaincu la plupart des participants que l'AS n'est pas un choix santé, et ce, malgré leur perception du message que l'emballage visait à communiquer. Certains ont mentionné que l'ajout de vitamines rend l'AS plus attrayant et justifie sa consommation, alors que d'autres se sont basés sur le symbole nutritionnel « Élevé en » sur le devant de l'emballage et la mise en garde sur l'arrière de l'emballage pour qualifier le produit comme étant mauvais pour la santé.
- Dans l'ensemble, la perception des participants, tous niveaux de littératie en santé et profils sociodémographiques confondus, est que les AS présentent des degrés variables en matière de santé comparativement aux aliments non supplémentés et qu'on y a ajouté des ingrédients bénéfiques pour la santé. Les participants ont été en mesure d'utiliser l'identifiant des aliments supplémentés sur le devant de l'emballage pour identifier le produit comme étant un AS. L'inclusion d'un point d'exclamation dans l'identifiant était un signal fort au consommateur de lire avec attention les informations affichées sur l'emballage, incluant les ingrédients et les mises en garde au dos de l'emballage. Les participants ont pu naviguer le TRAS affiché au dos de l'emballage et y trouver les types et teneurs des IS. Ils ont aussi identifié la mise en garde comme étant un outil leur communiquant l'innocuité de l'AS et son utilisation appropriée. Toutefois, l'opinion des participants était mitigée quant à l'efficacité des outils d'étiquetage pour les aider à prendre une décision informée sur une utilisation sécuritaire et appropriée de ces AS.



## 1.4 Note au lecteur sur l'interprétation des résultats de recherche

Les opinions et observations exprimées dans le présent document ne reflètent pas celles de Santé Canada. Ce rapport a été élaboré par Léger sur la base de recherches menées spécifiquement pour ce projet.

La recherche qualitative est spécifiquement conçue pour dévoiler le plus large éventail d'opinions, de perceptions et d'interprétations parmi les consommateurs. Elle ne permet pas et ne vise pas à mesurer les proportions de gens dans la population cible qui expriment une opinion ou une perception donnée. Les résultats sont de nature qualitative et ne peuvent en aucun cas être extrapolés pour estimer quantitativement le nombre ou les proportions d'individus au sein d'une population qui ont la même opinion.

## 1.5 Déclaration de neutralité politique et coordonnées

Léger atteste par la présente l'entière conformité des produits livrables relativement aux exigences du gouvernement du Canada en matière de neutralité telles qu'énoncées dans sa *Politique sur les communications et l'image de marque* et sa *Directive sur la gestion des communications*.

Plus précisément, les produits livrables ne comprennent pas de renseignements sur les intentions de vote électoral, les préférences quant aux partis politiques ou les positions des partis ni sur l'évaluation de la performance d'un parti politique ou de ses dirigeants.

Signé par:

A handwritten signature in blue ink, which appears to read "Christian Bourque".

Christian Bourque, Chercheur principal

Léger

## Résultats détaillés – Recherche qualitative

### 2.1 Groupes de discussion auprès des Canadiens

Les principaux objectifs de ce projet de recherche étaient les suivants :

1. générer une compréhension plus approfondie des perceptions des consommateurs à l'égard des AS et de l'utilisation des composantes d'étiquetage conçues pour les aider à identifier ces aliments ainsi que les IS qui les composent, et pour les informer des utilisations appropriées;
2. explorer et élaborer davantage ces observations lorsque les consommateurs sont confrontés à d'autres informations sur l'étiquette, comme le symbole nutritionnel « Élevé en » qui se retrouve sur le devant des emballages de certains AS ayant une teneur élevée en gras saturés, en sucres ou en sodium.

Les participants ont été recrutés et sélectionnés sur la base de leur niveau de littératie en santé, puis répartis dans les divers groupes de discussion virtuels en fonction de ce niveau de littératie (afin de minimiser les risques connus de stigmatisation lors de discussions impliquant les chiffres et descriptions compliqués que l'on trouve sur les étiquettes des aliments) et de leurs données sociodémographiques d'intérêt (p. ex. : jeunes, femmes enceintes/allaitantes, personnes atteintes de maladies chroniques, autochtones, francophones). Au début de chaque groupe de discussion, les participants ont été familiarisés avec le concept des AS en leur présentant différents exemples d'AS actuellement disponibles sur le marché. Cette présentation a été suivie de quatre tâches, chacune faisant l'objet d'une discussion menée par l'animateur selon un guide de discussion semi-structuré.



À chaque tâche, l'image d'une maquette d'emballage d'un AS a été présentée aux participants pour leur permettre de la visualiser et d'orienter la discussion sur les éléments de l'étiquette affichée. La stratégie d'étiquetage de chaque AS intégrait différentes dimensions de l'approche d'étiquetage à composantes multiples, sur la base du profil nutritionnel de l'AS et des IS qu'il contenait. Parmi les exemples utilisés, on trouve un AS qui n'a pas une teneur élevée en gras saturés, en sucres ou en sodium et qui ne comporte AUCUNE mise en garde; un AS qui n'a pas une teneur élevée en gras saturés, en sucres ou en sodium, mais qui comporte une mise en garde; et deux AS ayant des teneurs élevées en gras saturés, en sucres et/ou en sodium et qui comportent une mise en garde.

Les transcriptions des discussions de groupes ont été analysées thématiquement selon les compétences de sensibilisation, compréhension, évaluation et utilisation des informations sur l'étiquette par les consommateurs pour identifier les produits alimentaires comme étant des AS, identifier les IS, en plus de comprendre les usages appropriés de ces produits alimentaires.

### 2.1.1 Tâche no 1

**But de la tâche :** l'objectif principal visé par cette tâche était d'évaluer la sensibilisation des consommateurs et leur compréhension d'éléments spécifiques sur l'étiquette qui les aident à identifier le produit comme étant un AS et à y déterminer la présence des IS. L'objectif secondaire était de connaître leurs perceptions générales à l'égard de l'AS.

**Stimuli visuel de l'AS :** Une boisson à base d'eau supplémentée avec des vitamines et des minéraux. L'image 1 ci-dessous montre le stimuli visuel utilisé pour les groupes de jeunes et de femmes; l'image 2 montre celui utilisé pour tous les autres groupes.

<p><b>Image 1. Élan VitaMin BOOST</b> Groupes des jeunes et des femmes (enceintes et allaitantes)</p> 	<p><b>Éléments de l'étiquette sur le devant de l'emballage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nom du produit « VitaMin Boost »</li> <li>• Allégation commerciale « rafraîchissant »</li> <li>• Nom usuel : « boisson à base d'eau avec vitamines et minéraux »</li> <li>• Allégations relatives aux nutriments/à la santé : « Source de vitamine D et de magnésium, la vitamine D et le magnésium aident à la formation des dents et des os »</li> </ul> <p><b>Éléments de l'étiquette à l'arrière de l'emballage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tableau des renseignements sur les aliments supplémentés</li> <li>• Liste des ingrédients</li> </ul>
<p><b>Image 2. Élan VitaMin BOOST</b> Grand public (tous les autres groupes)</p> 	<p><b>Éléments de l'étiquette sur le devant de l'emballage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nom du produit « VitaMin Boost »</li> <li>• Allégation commerciale : « Aromatisé au ginseng »</li> <li>• Nom usuel : « boisson à base d'eau avec vitamines et minéraux »</li> <li>• Allégations relatives aux nutriments/à la santé : « contient du pantothénate &amp; du magnésium, qui jouent un rôle dans le métabolisme de l'énergie et dans la formation des tissus »</li> </ul> <p><b>Éléments de l'étiquette à l'arrière de l'emballage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tableau des renseignements sur les aliments supplémentés</li> <li>• Liste des ingrédients</li> </ul>

### Sensibilisation et compréhension des éléments d'étiquetage permettant d'identifier l'AS et de déterminer les IS

#### Éléments de l'étiquette sur le devant de l'emballage

Les participants ont identifié les mots « Aromatisé au ginseng », les allégations sur le pantothénate et magnésium ou vitamine D et magnésium écrites dans les bulles d'un bleu accrocheur, ainsi que le nom usuel « Boisson à base d'eau avec vitamines et minéraux » et le nom du produit « VitaMin Boost » en gros caractères gras comme étant les informations spécifiques sur l'étiquette qui les ont aidés à identifier la boisson comme étant un AS. Certains ont pensé que les allégations relatives aux nutriments sur le devant de l'emballage visaient à souligner les IS et leurs bienfaits pour la santé.

D'autres ont cru que le ginseng ajouté comme aromatisant était un IS et qu'une surconsommation de cet ingrédient pouvait être nocive. Le nom de la boisson « VitaMin Boost » a été perçu par certains comme voulant dire que quelque chose avait été ajoutée au produit pour le « booster » ou le « supplémenter », ou encore qu'il s'agit-là d'un produit similaire aux boissons énergisantes.

### **Éléments de l'étiquette à l'arrière de l'emballage**

Le tableau des renseignements sur les aliments supplémentés (TRAS) était l'élément prédominant de l'étiquetage utilisé par les participants pour identifier l'AS. Le titre « Fiche de l'aliment supplémenté » en gros caractères gras a attiré l'œil des participants et leur a confirmé la nature « supplémentée » de l'aliment. Quelques participants ont déclaré qu'il n'était pas habituel de voir le mot « supplémenté » dans le titre du tableau et qu'ils n'y ont donc pas prêté attention au début de l'exercice.

Lorsqu'invités à identifier l'information sur l'étiquette qui les a renseignée sur le type d'IS dans la boisson, les participants ont d'abord mentionné le titre de la sous-section « Supplémenté avec », puis la liste des IS au bas du tableau. La note affichée en dessous de la liste d'IS signalant « Comprend les quantités naturelles et supplémentées » a été utilisée par certains pour confirmer le type d'IS contenus dans le produit.

Dans l'ensemble, les mots magnésium, vitamine D et stévia dans la liste d'ingrédients ont semblé familiers aux participants et cette familiarité a été justifiée par leur consommation régulière de suppléments vitaminiques et minéraux. Toutefois, plusieurs ont trouvé difficile de lire et de reconnaître pantothénate (l'un des IS) et érythritol (un édulcorant artificiel).

De nombreux participants ont trouvé que l'absence du % de la VQ leur rendait plus difficile de chiffrer la quantité des IS énumérés dans le TRAS. Sans ce % de la VQ, plusieurs d'entre eux n'ont pas pu déterminer si l'IS se trouvait en quantité significative ou non dans l'AS. De plus, l'indication « Comprend les quantités naturelles et supplémentées » a ajouté à cette confusion générale en ne distinguant pas entre les quantités « naturelles » des IS vs les quantités « supplémentées ». Certains se sont également demandé s'il était possible de faire une surconsommation d'IS.

### **Perceptions des consommateurs à l'égard de cet aliment supplémenté**

Plusieurs participants ont décrit le produit comme une boisson aromatisée à base d'eau avec des vitamines et des minéraux. La plupart d'entre eux était d'avis que la boisson ne contenait rien d'intrinsèquement mauvais pour la santé si l'on se basait sur son nombre limité d'ingrédients et son profil nutritionnel (faible en calories, sucres, gras et sodium). Toutefois, ils étaient incertains quant à ses bienfaits pour la santé ou l'intérêt de la consommer. Alors que certains avançaient que tout apport supplémentaire en vitamines et minéraux est sûrement meilleur pour la santé ou, du moins, utile à ceux qui ont des carences ou font beaucoup d'exercice, d'autres ont dit que ce produit ne doit pas être consommé tous les jours, parce qu'un excès de vitamines ou de minéraux pourrait potentiellement nuire. D'autres encore s'inquiétaient de la présence d'ingrédients qui leur semblent artificiels/chimiques ou d'ingrédients qu'ils ne connaissent pas (p. ex. : pantothénate). Certains participants n'étaient pas trop sûrs des aspects santé de ce produit, soulignant le fait que cette boisson à base d'eau contient des calories et des glucides (et donc du sucre) et qu'une boisson faite d'eau ne devrait pas en contenir. Quelques participants étaient préoccupés par la présence d'édulcorants et la possibilité qu'ils soient utilisés pour masquer le goût de quelque chose d'autre. L'emballage du produit suggérait à certains que le produit coûte probablement plus cher que de l'eau.

## 2.1.2 Tâche no 2

**But de la tâche :** l'objectif principal de cette tâche était d'évaluer la sensibilisation des participants et leur compréhension des éléments de l'étiquette qui les aident à identifier le produit comme étant un AS ainsi que les mises en garde spécifiques sur son utilisation. L'objectif secondaire était de connaître leurs perceptions générales à l'égard de l'AS.

**Stimuli visuel de l'AS :** Une boisson aromatisée au thé vert a été présentée aux participants.

<p><b>Image 3. Boisson BURST</b> Tous les groupes</p>	<p><b>Éléments de l'étiquette sur le devant de l'emballage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nom du produit « Burst »</li> <li>• Identifiant des aliments supplémentés qui comprend un point d'exclamation, le mot « supplémenté » et les mots « Santé Canada »</li> <li>• Nom usuel : « Boisson fruitée au thé vert »</li> <li>• Allégations relatives aux nutriments/à la santé : « Teneur élevée en vitamine C, un antioxydant qui aide à protéger vos cellules »</li> </ul> <p><b>Éléments de l'étiquette à l'arrière de l'emballage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tableau des renseignements sur les aliments supplémentés</li> <li>• Liste des mises en garde</li> <li>• Liste des ingrédients</li> </ul>
-----------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Sensibilisation, compréhension et évaluation des éléments d'étiquetage servant à identifier l'AS et à s'informer des mises en garde sur son utilisation

### Éléments de l'étiquette sur le devant de l'emballage

Les participants ont d'abord mentionné l'identifiant des aliments supplémentés comme l'élément les informant qu'il s'agit-là d'un AS. Ils l'ont décrit comme « la première chose qu'ils ont remarquée », « se démarque », « très visible » et « attire l'œil ». Le point d'exclamation en caractères gras intégré à l'identifiant, son emplacement dans la partie supérieure de la face avant et le contraste des couleurs (noir et blanc sur fond vert) sont les principaux éléments de la conception qui ont retenu leur attention. De manière générale, les participants s'entendent pour dire que l'inclusion d'un point d'exclamation dans l'identifiant sur le devant du contenant transmet un message fort de lire attentivement les informations affichées sur l'emballage, y compris la liste des ingrédients et les mises en garde au dos du contenant. Quelques participants ont trouvé que le point d'exclamation était intense, qu'il provoquait des doutes sur l'utilisation du produit et qu'il pourrait même être alarmant à certains égards.

La compréhension des participants était mitigée en ce qui concerne l'attribution à Santé Canada dans l'identifiant. Certains participants l'ont perçue comme signifiant que l'aliment supplémenté a été formulé, approuvé, officiellement avalisé,

réglementé et/ou recommandé par Santé Canada. D'autres ont pensé que Santé Canada a inspecté ce produit et a vérifié que les ingrédients qu'il contient en font bien un AS et qu'il ne présente aucun risque pour la santé. Quelques participants ont interprété l'attribution comme un avertissement de la part de Santé Canada les enjoignant de faire attention et de rester vigilant, que Santé Canada avait évalué le produit et fait apposer ce logo pour inciter les consommateurs à examiner la liste des ingrédients du produit ainsi que les mises en garde affichées au dos du contenant. Ces participants n'ont pas interprété le logo comme un message que Santé Canada approuvait le produit.

L'allégation santé et le nom du produit « BURST » ont aussi été utilisés par les participants pour identifier la boisson comme étant un AS. Le nom du produit « BURST », celui de la compagnie « Empower Inc. » et son nom usuel « Boisson fruitée au thé vert » ont suggéré à certains participants que ce produit était une sorte de boisson énergisante. Quelques participants n'étaient pas convaincus que l'allégation santé concernant la vitamine C transmette un message fiable sur l'aspect santé du produit; ils étaient d'avis qu'il s'agissait d'une stratégie de commercialisation visant à donner l'impression que le produit est plus sain et qu'un ajout de vitamine C n'était pas utile pour la plupart des consommateurs.

### **Éléments de l'étiquette à l'arrière de l'emballage**

Le TRAS ainsi que son titre distinctif ont été remarqués par les participants. Ils ont mentionné que le TRAS et la liste des ingrédients indiquaient bien les IS dans le produit; toutefois, ils ont déclaré que ceux-ci (cystéine et glycine) ne leur étaient pas familiers. L'attention de plusieurs a été attirée par la liste des mises en garde, mais quelques participants ont suggéré qu'ils préféreraient que cette liste de mises en garde soit placée sur le devant du contenant, tant pour la rendre plus facile à voir que pour communiquer son importance. De l'avis de certains participants, tant le libellé que l'emplacement des avertissements au dos du contenant suggèrent qu'ils ne sont pas si importants. La liste des mises en garde sur l'arrière de l'emballage a été remarquée et interprétée par les participants comme une recommandation aux personnes concernées par l'avertissement qu'elles ne devraient pas consommer cette boisson. Cependant, les participants n'ont trouvé aucune indication expliquant pourquoi les groupes de personnes ciblées ne devraient pas consommer cette boisson en particulier. Les participants ont tout au plus pu spéculer sur les raisons motivant les mises en garde. Ils ont suggéré que la présence de thé vert, et donc de caféine dans le produit, pourrait expliquer l'avertissement spécifique donné à ces groupes. D'autres participants ont, cependant, souligné que la boisson pourrait interagir avec les médicaments, qu'elle pourrait ne pas être indiquée pour les personnes sensibles à la caféine ou qu'une consommation excessive de vitamine C pourrait être malsaine. Très peu d'entre eux ont mentionné que la mise en garde pourrait référer aux IS, c.-à-d. la cystéine et la glycine.

### **Perceptions à l'égard du produit**

Quelques participants ont perçu la boisson BURST comme un produit plutôt sain, dû à la présence de l'allégation santé sur la teneur en vitamine C, leur interprétation des informations dans le TRAS (c.-à-d. faibles teneurs en sucres et en sodium) et la présence d'ingrédients « biologiques » (c.-à-d. thé vert biologique et sucre de canne biologique). Certains participants ont indiqué que les couleurs de la marque étaient attrayantes et donnaient à la boisson une image plus santé. D'autres se sont basés sur la présence de sucres, de calories et de caféine pour décrire et identifier la boisson comme un thé sucré, une version légère d'une boisson énergisante et une sorte de « malbouffe ». Parmi les participants qui ont fait part d'impressions négatives, différents éléments ont été mentionnés pour expliquer leur réticence à l'égard de l'AS. Certains ont justifié leur perception par le fait que l'AS n'est pas recommandé pour les femmes enceintes, les femmes allaitantes et les jeunes, et qu'il n'est donc nécessairement pas bon pour la santé de quiconque. Ceci a fait peur à certains et a créé chez d'autres une certaine ambivalence à vouloir consommer le produit.

### 2.1.3 Tâche no 3

**But de la tâche :** l'objectif de cette tâche était d'acquérir une compréhension plus approfondie des perceptions des consommateurs à l'égard des AS et de l'efficacité des composantes de l'étiquetage à les informer sur son utilisation appropriée lorsqu'affichées en présence d'autres informations, comme les allégations santé et le symbole nutritionnel « Élevé en » sur le devant des emballages des AS à teneurs élevées en grassaturés, sucres et/ou sodium.

**Stimuli visuel de l'AS :** Une barre granola à l'avoine et au miel a été présentée aux participants.

**Image 4. Barre CRAVE**  
Tous les groupes

**Éléments de l'étiquette sur le devant de l'emballage**

- Nom du produit « Crave »
- Allégations commerciales « Avoine et miel » et « Croquant et savoureux »
- Symbole nutritionnel incluant une loupe, les mots « Élevé en sucres » et les mots « Santé Canada »
- Identifiant des aliments supplémentés qui comprend un point d'exclamation et le mot « Supplémenté »
- Allégation relative aux nutriments : Source de vitamine C, un antioxydant alimentaire »

**Éléments de l'étiquette à l'arrière de l'emballage**

- Tableau des renseignements sur les aliments supplémentés
- Liste des mises en garde
- Liste des ingrédients

### Sensibilisation, compréhension et évaluation des éléments d'étiquetage servant à informer des mises en garde sur son utilisation

#### Éléments de l'étiquette sur le devant de l'emballage

Le nom du produit « Crave », l'allégation commerciale « avoine et miel », l'allégation quant au contenu en vitamine C et le symbole nutritionnel « Élevé en » ont tous retenu l'attention des participants. Peu d'entre eux ont mentionné l'identifiant textuel « Supplémenté/Supplémenté ». Le symbole nutritionnel « Élevé en » indiquant une teneur élevée en sucres a reçu beaucoup d'attention de la part des participants. La loupe dans le symbole nutritionnel « Élevé en » était distinctive sur le devant de l'emballage, attirant leur attention et incitant certains à regarder le dos de l'emballage pour rechercher plus d'informations sur la teneur en sucres parmi la liste d'ingrédients et dans le TRAS. Plusieurs d'entre eux ont remarqué la mention « Santé Canada » à l'intérieur du symbole nutritionnel. Les participants ont engagé la discussion sur le symbole nutritionnel « Élevé en », le décrivant comme à la fois crédible et préoccupant. Le symbole nutritionnel « Élevé en » combiné à la loupe et indiquant que le produit a une teneur élevée en sucres a été, pour certains, un signal clair que le produit contenait une teneur élevée en sucres. L'inclusion d'une attribution à Santé Canada a validé pour

certaines la crédibilité du symbole nutritionnel, les poussant à l'interpréter comme une recommandation de réfléchir sur la valeur nutritionnelle de la barre. Alors que certains participants ont pensé que les caractéristiques de l'emballage, y compris le nom, conféraient un aspect santé au produit, ceux qui ont remarqué le symbole nutritionnel « Élevé en » et les mises en garde au dos de l'emballage ont eu l'impression que l'apparence santé de l'emballage induisait les consommateurs en erreur.

### **Éléments de l'étiquette à l'arrière de l'emballage**

Comme il a été remarqué dans la tâche précédente, les participants ont cité l'absence du % de la VQ dans le TRAS comme un élément limitant leur capacité à utiliser l'information pour prendre une décision éclairée sur la consommation de l'AS. Ils ont mentionné qu'il était plus difficile d'évaluer les IS et de déterminer si leur teneur était élevée ou faible. Les participants ont généralement compris, en se basant sur les mises en garde, que ce produit était contre-indiqué pour les jeunes de moins de 14 ans et qu'il ne devait pas être consommé avec d'autres suppléments ou aliments supplémentés. Quelques participants ont estimé que le raisonnement derrière la mise en garde sur l'utilisation du produit était explicite. Les participants ont beaucoup débattu entre eux sur le but perçu de ces mises en garde et on a, entre autres, parlé de prévention d'une surconsommation des IS ou d'autres ingrédients comme les calories ou les sucres. D'autres participants ont eu de la difficulté à comprendre le raisonnement motivant les mises en garde et le manque de contexte pour chaque IS rendait encore plus difficile de savoir si les limites indiquées étaient basées sur la teneur de l'ingrédient en question ou à la présence d'autres ingrédients. Certains ont dit que l'information communiquée par l'avertissement était complexe et contenait trop d'éléments pour qu'ils essaient d'en déterminer une utilisation appropriée.

### **Perceptions à l'égard du produit**

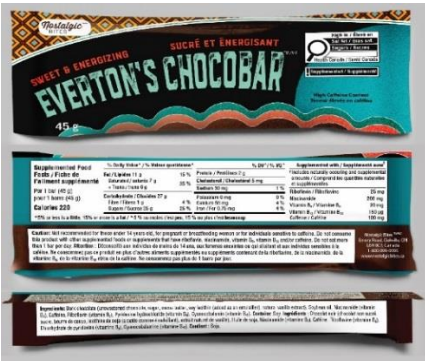
La présence du symbole nutritionnel « Élevé en » avec une attribution à Santé Canada, la présence de différents types de sucres dans la liste d'ingrédients ainsi que les mises en garde au dos de l'emballage ont convaincu la plupart des participants qu'il s'agit-là d'un produit alimentaire peu sain, et ce, malgré la perception d'un aliment bénéfique pour la santé qu'on a essayé de projeter sur l'emballage. Un participant a décrit le produit comme une gâterie de type biscuit, mais avec des vitamines ajoutées. Ces caractéristiques n'étaient pas préoccupantes pour certains participants qui ont jugé le produit acceptable du fait qu'il contenait des ingrédients comme les noix, l'avoine ou encore de la vitamine A, C et E. Certains ont estimé que la teneur en sucres n'est pas trop élevée ou, du moins, pas plus élevée que dans d'autres produits similaires. Certains participants physiquement plus actifs considéraient que ce produit représente une bonne option de collation pendant l'exercice. Certains participants à risque de maladies chroniques ont mentionné qu'il pourrait être utilisé par une personne diabétique pour gérer un épisode hypoglycémique.



## 2.1.4 Tâche no 4

**But de la tâche :** l'objectif visé par cette tâche était de passer en revue l'approche globale d'étiquetage et d'identifier les principaux éléments d'information sur l'étiquette à l'avant et au dos de l'emballage que les consommateurs pourraient utiliser au moment de faire un choix alimentaire.

**Stimuli visuel de l'AS :** Une barre de chocolat caféinée a été présentée aux participants.

<p><b>Image 5. EVERTON'S CHOCOBAR</b></p> <p>Tous les groupes</p> 	<p><b>Éléments de l'étiquette sur le devant de l'emballage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nom du produit « Everton's Chocobar »</li> <li>• Allégation commerciale « Sucré et énergisant »</li> <li>• Symbole nutritionnel incluant une loupe, les mots « Élevé en gras sat. et en sucres » et les mots « Santé Canada »</li> <li>• Identifiant des aliments supplémentés qui comprend un point d'exclamation et le mot « supplémenté »</li> <li>• Allégation « Teneur élevée en caféine »</li> </ul> <p><b>Éléments de l'étiquette à l'arrière de l'emballage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tableau des renseignements sur les aliments supplémentés</li> <li>• Liste des mises en garde</li> <li>• Liste des ingrédients</li> </ul>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Sensibilisation, compréhension et évaluation des éléments d'étiquetage sur les AS

### Sensibilisation aux éléments de l'étiquette sur le devant de l'emballage

Les participants ont discuté des éléments d'étiquetage sur le devant de l'emballage qu'ils ont remarqués : la loupe et la note sur les sucres dans le symbole nutritionnel « Élevé en », le point d'exclamation dans l'identifiant des aliments supplémentés, l'attribution à « Santé Canada », l'allégation « Teneur élevée en caféine » et l'allégation commerciale « Sucré et énergisant ». Comme dans la tâche précédente, la loupe a focalisé l'attention de certains participants sur l'avertissement de teneur élevée en sucres, tandis que, de manière générale, la présence du symbole nutritionnel « Élevé en » a incité plusieurs participants à regarder le reste de l'étiquette de plus près. Quelques participants ont été surpris de ne pas voir l'allégation sur la teneur en caféine placée de façon plus proéminente sur le devant de l'emballage.

### Sensibilisation aux éléments de l'étiquette à l'arrière de l'emballage

Comme dans les tâches précédentes, les participants n'ont pas manqué de voir le TRAS, le % de la VQ, les quantités listées pour les IS ainsi que la liste des ingrédients et les mises en garde. Certains ont mentionnés que le placement de la mise en garde sous le rabat à l'arrière de la barre pourrait empêcher qu'on la remarque.

## Compréhension et évaluation des éléments du devant de l'emballage

L'identifiant des aliments supplémentés a été compris par certains participants comme signifiant que le produit contient des IS et que l'on doit en considérer la consommation avec prudence. Les mots « Santé Canada » ont incité les participants à faire preuve de prudence avant de consommer ce produit; ils ont aussi motivé certains à rechercher plus d'informations sur les ingrédients dans le reste de l'emballage. Le symbole nutritionnel « Élevé en » a été interprété comme voulant dire que l'aliment comporte des teneurs élevées en gras saturés et en sucres. On a également pensé que l'avertissement de Santé Canada visait à alerter les consommateurs sur la présence d'ingrédients moins bénéfiques pour la santé ou à les avertir du profil nutritionnel peu sain de l'AS.

Quelques participants se sont sentis trompés par les éléments d'étiquetage sur l'AS, particulièrement après avoir comparé les renseignements fournis sur le devant et le derrière de l'emballage. Spécifiquement, les messages communiqués par les différentes sections des étiquettes leur ont semblé contradictoires : c'est en particulier le symbole nutritionnel « Élevé en » indiquant une teneur élevée en sucres combiné à la présence du mot « Sucré » sur le devant de l'emballage qui ne transmet pas, à leur avis, le même message que le premier ingrédient listé à l'arrière de l'emballage, c.-à-d. « chocolat *non sucré* ». D'autres sont d'avis que les termes « sucré », « énergisant » et « chocolat noir » ont été utilisés pour promouvoir le produit comme un aliment sain, alors qu'en fait, ils pensent que ce n'est pas le cas. Certains participants ont eu l'impression que l'allégation « énergisant » signifiait la présence de protéines, mais ils ont fait remarquer que la barre n'en contenait que 2 grammes; ils ont ensuite conclu que la caféine doit être la source d'énergie.

### **Compréhension et évaluation des éléments à l'arrière de l'emballage**

Les participants ont estimé qu'il y avait trop de mises en garde à prendre en considération. Les avertissements décrivant les restrictions d'utilisation étaient alarmants pour certains. Ils leur ont fait douter du produit et les ont incités à l'examiner de plus près. Bien que préoccupantes, les mises en garde ciblant des sous-groupes spécifiques (c.-à-d. contre-indiqué pour les femmes enceintes/allaitantes et pour les individus de moins de 14 ans) ont été remarquées par les participants qui ont déclaré qu'ils conseilleraient fortement aux femmes enceintes et allaitantes de ne pas consommer le produit en leur montrant les SI, y compris la caféine, ou en attirant leur attention sur l'avertissement inscrit sur l'emballage. Pour les mises en garde déconseillant spécifiquement d'utiliser le produit avec d'autres suppléments ou aliments supplémentés, les participants ont dit qu'ils seraient susceptibles de conseiller à des consommateurs qui prennent déjà des suppléments de prendre soit leur supplément ou l'AS, mais pas les deux en même temps. Ce type de mise en garde s'est avéré trop compliqué pour certains, les obligeant à prendre plusieurs facteurs en considération pour déterminer si un AS est sécuritaire et approprié pour la consommation. Ils ont également semblé incertains quant aux conséquences de consommer la barre supplémentée et leurs vitamines en même temps.

### **Perceptions à l'égard de cet AS**

Les participants ont dit qu'ils trouvaient l'emballage du produit attrayant et qu'il ressemblait à celui d'autres types de friandises ou de barres énergisantes. Comme nom, « Choco-Bar » n'a pas plu à certains participants qui pensaient que ce produit n'avait pas le profil d'ingrédients d'une vraie barre de chocolat. Les teneurs en sucres et en caféine ont été perçues par les participants comme équivalentes à celles d'une barre énergisante ou d'une version solide d'une boisson énergisante, ou encore celles d'un substitut de repas en barre. Certains ont estimé que l'ajout de vitamines rendait l'AS attrayant et justifiait sa consommation, faisant du produit une option acceptable pour les déjeuners sur le pouce. Les

participants ont mentionné l'importance que cette barre pouvait avoir pour les athlètes, les sportifs qui veulent se muscler et prendre du poids ou pour les étudiants qui ont besoin d'une poussée d'énergie pour étudier toute la nuit. D'autres ont décrit le produit comme une barre de chocolat qui contient beaucoup de sucres, de gras et de caféine et peu de « bonnes choses ». Certains participants se sont basés sur l'avertissement de ne pas consommer plus d'une barre par jour pour décrire le produit comme étant un aliment mauvais pour la santé. Plus précisément, l'avertissement sur la quantité maximale par jour a fortement influencé les perceptions des participants à l'égard de ce produit, assez pour que certains le qualifient « d'effrayant ». Quelques participants ont ensuite décrit cette barre comme potentiellement dangereuse et un risque pour la santé des consommateurs.

## 2.2 Questionnaire de clôture des groupes et questions de sondage

Une fois la discussion sur la dernière tâche terminée, chaque participant a rempli un questionnaire de clôture conçu pour résumer la compréhension des participants de l'approche d'étiquetage à composantes multiples pour les AS. Une série de questions a ensuite été posée pour synthétiser les principales perceptions des participants à l'égard des AS. Toutes ces questions peuvent être consultées dans le guide de discussion en annexe.

### 2.2.1 Questionnaire de clôture

#### Q1 – Souligner l'identifiant des aliments supplémentés

La majorité des répondants était d'accord pour dire que l'identifiant des aliments supplémentés indique que le produit est un AS. Certains ont également mentionné qu'il signale la présence de mises en garde sur son utilisation et les restrictions de consommation touchant certains groupes de personnes. Peu de participants ont pensé que l'identifiant indique le type et la teneur des ingrédients supplémentaires.

#### Q2 – Souligner les ingrédients supplémentaires dans le tableau des renseignements sur les aliments supplémentés

La majorité des participants a pensé que cette information sert à indiquer le type et la teneur des ingrédients supplémentaires et, dans une moindre mesure, à informer les consommateurs qu'il s'agit d'un AS. Peu de participants ont pensé que la liste des ingrédients supplémentaires leur indiquait la portion recommandée ou quels groupes de personnes pouvaient ou non consommer cet aliment.

#### Q3 – Souligner les mises en garde au dos de l'emballage de l'aliment supplémenté

La majorité des répondants s'est basée sur les mises en garde pour identifier le produit comme un AS, pour comprendre que certains groupes de personnes devaient s'abstenir d'en manger et qu'il existe des limites recommandées pour la consommation de certains AS en particulier. Peu de participants ont pensé que les mises en garde leur communiquaient des informations sur le type et la teneur des ingrédients supplémentaires dans le produit.

#### Q4 – Souligner le symbole nutritionnel « Élevé en » sur le devant de l'emballage

La majorité des participants était d'avis que le symbole nutritionnel « Élevé en » sur le devant de l'emballage servait à signaler que le produit était un aliment mauvais pour la santé. Peu de participants en ont déduit que le produit était un aliment supplémenté ou que ce symbole nutritionnel « Élevé en » identifiait le type et la teneur des ingrédients supplémentaires.

#### Q5 – Souligner l'identifiant des aliments supplémentés sur un aliment supplémenté qui comporte aussi le symbole nutritionnel « Élevé en » sur le devant de l'emballage

La quasi-totalité des répondants a pensé que l'identifiant des aliments supplémentés indiquait que le produit était un AS. Alors que certains participants ont mentionné qu'il signalait la présence de mises en garde quant à l'utilisation du produit, peu d'entre eux ont indiqué que cette information signifiait que certaines personnes ne devraient pas consommer cette boisson. Certains participants ont perçu l'inclusion de l'attribution à Santé Canada dans l'identifiant des aliments supplémentés comme voulant dire que Santé Canada approuvait ce produit.

Q6 – Souligner les mises en garde sur un aliment supplémenté qui comporte aussi le symbole nutritionnel « Élevé en » sur le devant de l’emballage

La quasi-totalité des participants s’entendait pour dire que le libellé de la mise en garde indiquait que certaines personnes ne devraient pas consommer la boisson supplémenté et recommandait une limite maximale de consommation pour les autres. Peu d’entre eux ont indiqué que la mise en garde identifiait le type et la teneur des ingrédients supplémentaires dans le produit ou signalait qu’il s’agit d’un AS.

### **2.2.2 Questions de sondage**

Q1

La plupart des participants a dit que les AS sont parfois meilleurs pour la santé que les produits alimentaires réguliers, alors qu’une minorité d’entre eux est d’avis que les AS ne sont jamais plus sains que les aliments réguliers.

Q2

La plupart des participants a répondu que les AS contiennent parfois des ingrédients ajoutés qui sont bons pour eux. Peu de participants ont dit que cela n’arrive jamais.

Q3

Les opinions étaient partagées quant à l’énoncé « L’information sur les étiquettes des AS me donne toute l’information dont j’ai besoin pour décider si je veux ou non consommer un AS » : la plupart des participants a répondu « parfois », quelques-uns ont dit « toujours » et quelques-uns ont dit « jamais ».

## Annexes

### A.1 Méthodologie de recherche qualitative

Léger a réalisé une série de douze groupes de discussion en ligne auprès de Canadiens francophones et anglophones. Le choix de mener les sessions de groupes de manière virtuelle a permis de regrouper des personnes de toutes les régions canadiennes. Certaines sessions ont réuni des participants ayant un faible niveau de littératie en santé, tandis que les participants des autres groupes avaient un niveau de littératie en santé adéquat. Le questionnaire standardisé *Newest Vital Sign* a été utilisé lors du recrutement afin de répartir les participants dans les groupes selon leur niveau de littératie en santé (voir les guides de recrutement aux annexes 2 et 3). Deux à trois sessions ont été menées auprès de participants aux profils suivants : responsables principaux des achats alimentaires, jeunes de 14 à 17 ans, femmes enceintes et allaitantes, personnes atteintes ou à risque de maladies chroniques et personnes autochtones des Territoires nordiques.

Au total, 88 personnes ont pris part aux groupes de discussion en ligne (voir Tableau 2 pour la composition détaillée des groupes). Chaque participant a reçu une compensation financière de 100 \$. Les participants autochtones des Territoires nordiques ont, quant à eux, reçu chacun la somme de 150 \$ étant donné la difficulté de recrutement parmi cette population et aux fins d'assurer leur participation aux dates fixées pour ces groupes.

Les sessions de groupes en ligne ont été effectuées par le biais de la plateforme CMNTY, ce qui a facilité l'animation des groupes, tout en assurant une interface optimale pour l'animateur comme pour les participants et en permettant une interaction fluide entre les participants et l'animateur tout au long de la discussion. Chaque session de groupe a duré 1 h 30.

Toutes les sessions ont pu être observées à distance par l'équipe de Léger et les observateurs de Santé Canada.

Tableau 2. Profil détaillé des groupes de discussion en ligne

Type de session	Date	Recrutés	Participants	Langue
Session 1 – Principal responsable des achats d'épicerie ayant un faible niveau de littératie en santé	27 janvier (17 h - HNE)	8	7	Anglais
Session 2 – Principal responsable des achats d'épicerie ayant un niveau adéquat de littératie en santé	27 janvier (19 h - HNE)	8	8	Anglais
Session 3 – Principal responsable des achats d'épicerie ayant un faible niveau de littératie en santé	4 février (19 h - HNE)	8	8	Français
Session 4 – Jeunes 14-17 ayant un niveau adéquat de littératie en santé	28 janvier (17 h - HNE)	8	8	Anglais
Session 5 – Jeunes 14-17 ayant un faible niveau de littératie en santé	28 janvier (19 h - HNE)	8	8	Anglais

Session 6 – Jeunes 14-17 ayant un niveau adéquat de littératie en santé	4 février (17 h - HNE)	8	8	Français
Session 7 – Femmes enceintes ou allaitantes ayant un faible niveau de littératie en santé	2 février (17 h - HNE)	8	8	Anglais
Session 8 – Femmes enceintes ou allaitantes ayant un niveau adéquat de littératie en santé	2 février (19 h - HNE)	8	8	Anglais
Session 9 – Personnes souffrant de maladie(s) chronique(s) ayant un faible niveau de littératie en santé	3 février (17 h - HNE)	8	7	Anglais
Session 10 - Personnes souffrant de maladie(s) chronique(s) ayant un niveau adéquat de littératie en santé	3 février (19 h - HNE)	8	7	Anglais
Session 11 – Autochtones des Territoires nordiques ayant un faible niveau de littératie en santé	15 février (4 h 30 – HNR)	8	6	Anglais
Session 12 - Autochtones des Territoires nordiques ayant un faible niveau de littératie en santé	15 février (6 h 30 – HNR)	8	5	Anglais

Le recrutement a été effectué par des recruteurs professionnels. Les guides de recrutement (disponibles aux annexes 2 et 3) ont permis de garantir que les participants répondaient bien aux profils recherchés pour chaque session et qu'ils étaient équipés pour participer à une séance de discussion en ligne. Pour ce faire, ils devaient confirmer qu'ils avaient une connexion Internet haute vitesse, un ordinateur de bureau ou un ordinateur portable.

### **Animation des groupes**

Tous les groupes de discussion ont été animés et supervisés par un chercheur principal de Léger assisté par une analyste de recherche. Des représentants de Santé Canada ont pu observer les discussions à distance. Le guide de discussion (disponible à l'annexe 4) a été élaboré sous forme semi-structurée, ce qui a permis à l'animateur de suivre le fil de la discussion tout en couvrant une diversité de thèmes et permettant aux participants une plus grande liberté pour s'exprimer et développer en détail leurs expériences, leurs idées, leurs opinions et leurs perceptions.

### **Le protocole de recherche**

Afin d'atteindre les objectifs de recherche, les participants ont accompli quatre tâches spécialement conçues pour évaluer le niveau de sensibilisation, de compréhension et d'évaluation des Canadiens de la stratégie d'étiquetage à composantes multiples de divers AS, et explorer leurs perceptions, compréhension et évaluation des AS lorsque confrontés à de nombreux éléments d'information sur le devant d'un emballage. À chacune des quatre tâches, on a montré aux

participants l'étiquette de devant et d'arrière d'un produit. L'information sur les images affichées aux participants se trouve à l'annexe 5. Une fois toutes les tâches effectuées, les participants ont été invités à répondre à six questions à choix multiples afin d'évaluer leur compréhension de l'approche d'étiquetage des AS.

### **Limitation**

La recherche qualitative vise à révéler un large éventail d'opinions et d'interprétations plutôt que de mesurer le pourcentage d'individus au sein d'une population cible qui expriment une opinion donnée. Ces résultats ne doivent donc pas être extrapolés pour estimer la proportion ou le nombre d'individus d'une population qui ont une opinion spécifique, car ces constats ne peuvent pas être extrapolés statistiquement.



## A.2 Guide de recrutement – Participants non autochtones

### DESCRIPTION DES GROUPES DE DISCUSSION (Groupes non autochtones)

Les groupes de discussion auront lieu en ligne.

L'objectif est de recruter 8 participants par groupe de discussion.

	DATE / HEURE	PROFIL DES PARTICIPANTS
<b>GROUPE 1</b> 8 participants	27 JANVIER 5:00PM EST	<p><b>Groupe : principalement responsables des achats d'épicerie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adultes de 18 ans ou plus (mix sociodémographique)</li> <li>• Sexe : un bon mix</li> <li>• <i>Langue parlée : anglais</i></li> <li>• <i>Principaux responsables des achats d'épicerie</i></li> <li>• Niveau de littératie en santé <i>faible</i></li> </ul>
<b>GROUPE 2</b> 8 participants	27 JANVIER 7:00PM EST	<p><b>Groupe : principalement responsables des achats d'épicerie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adultes de 18 ans ou plus (mix sociodémographique)</li> <li>• Sexe : un bon mix</li> <li>• <i>Langue parlée : anglais</i></li> <li>• <i>Principaux responsables des achats d'épicerie</i></li> <li>• Niveau de littératie en santé <i>adéquat</i></li> </ul>
<b>GROUPE 3</b> 8 participants	4 FÉVRIER 7:00PM EST	<p><b>Groupe : principalement responsables des achats d'épicerie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adultes de 18 ans ou plus (mix sociodémographique)</li> <li>• Sexe : un bon mix</li> <li>• <i>Langue parlée : français</i></li> <li>• <i>Principaux responsables des achats d'épicerie</i></li> <li>• Niveau de littératie en santé <i>faible</i></li> <li>• Province : Québec</li> </ul>
<b>GROUPE 4</b> 8 participants	28 JANVIER 5:00PM EST	<p><b>Groupe : jeunes Canadiens de 14 à 17 ans</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeunes âgés entre 14 et 17 ans (mix sociodémographique)</li> <li>• Sexe : un bon mix</li> <li>• <i>Langue parlée : anglais</i></li> <li>• Niveau de littératie en santé <i>adéquat</i></li> </ul>
<b>GROUPE 5</b> 8 participants	28 JANVIER 7:00 PM EST	<p><b>Groupe : jeunes Canadiens de 14 à 17 ans</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeunes âgés entre 14 et 17 ans (mix sociodémographique)</li> <li>• Sexe : un bon mix</li> <li>• <i>Langue parlée : anglais</i></li> <li>• Niveau de littératie en santé <i>faible</i></li> </ul>

<b>GROUPE 6</b> 8 participants	4 FÉVRIER 5:00PM EST	<b>Groupe : jeunes Canadiens de 14 à 17 ans</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeunes âgés entre 14 et 17 ans (mix sociodémographique)</li> <li>• Sexe : un bon mix</li> <li>• <i>Langue parlée : français</i></li> <li>• Niveau de littératie en santé <i>adéquat</i></li> </ul>
<b>GROUPE 7</b> 8 participants	2 FÉVRIER 5:00PM EST	<b>Groupe : femmes enceintes ou allaitantes</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adultes de 18 ans ou plus (mix sociodémographique)</li> <li>• Sexe : femmes</li> <li>• <i>Langue parlée : anglais</i></li> <li>• <i>Enceintes ou allaitantes</i></li> <li>• Niveau de littératie en santé <i>faible</i></li> </ul>
<b>GROUPE 8</b> 8 participants	2 FÉVRIER 7:00PM EST	<b>Groupe : femmes enceintes ou allaitantes</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adultes de 18 ans ou plus (mix sociodémographique)</li> <li>• Sexe : femmes</li> <li>• <i>Langue parlée : anglais</i></li> <li>• <i>Enceintes ou allaitantes</i></li> <li>• Niveau de littératie en santé <i>adéquat</i></li> </ul>
<b>GROUPE 9</b> 8 participants	3 FÉVRIER 5:00PM EST	<b>Groupe : personnes atteintes de maladie(s) chronique(s)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adultes de 18 ans ou plus (mix sociodémographique)</li> <li>• Sexe : un bon mix</li> <li>• <i>Langue parlée : anglais</i></li> <li>• <i>Personnes atteintes d'une maladie chronique (c.-à-d. diabète, maladie cardiovasculaire, cancer) ou présentant des facteurs de risque de maladie chronique (c.-à-d. hypertension, dyslipidémie, syndrome métabolique, pré-diabète)</i></li> <li>• Niveau de littératie en santé <i>faible</i></li> </ul>
<b>GROUPE 10</b> 8 participants	3 FÉVRIER 7:00PM EST	<b>Groupe : personnes atteintes de maladie(s) chronique(s)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adultes de 18 ans ou plus (mix sociodémographique)</li> <li>• Sexe : un bon mix</li> <li>• <i>Langue parlée : anglais</i></li> <li>• <i>Personnes atteintes d'une maladie chronique (c.-à-d. diabète, maladie cardiovasculaire, cancer) ou présentant des facteurs de risque de maladie chronique (c.-à-d. hypertension, dyslipidémie, syndrome métabolique, pré-diabète)</i></li> <li>• Niveau de littératie en santé <i>adéquat</i></li> </ul>

Recueillir les informations suivantes pour chaque participant(e) :

Nom complet du participant :

Numéro de téléphone à la maison :

Numéro de téléphone cellulaire :

Adresse courriel :

Date de recrutement :

Recruteur :

Groupe no :

Confirmation (date) :

## PROCESSUS DE RECRUTEMENT

### Recrutement des participants

Les opérations de recrutement des participants pour les groupes non autochtones se feront en trois étapes, dont on trouvera les détails ci-après ainsi que les objectifs visés par chaque étape.

#### Étape 1 (en ligne) – Sélection et profilage

L'objectif visé par la première étape est d'établir un profil des participants selon une série de critères sociodémographiques et de mener une évaluation à l'aide du NVS pour déterminer leur niveau de littératie en santé. Les informations recueillies nous permettront de valider l'admissibilité des participants et d'identifier le groupe de discussion auquel ils seront attribués sur la base de leur profil de participant.

#### Étape 2 (en ligne) (en prolongement de l'étape 1) - Consentement

L'objectif de cette seconde étape est d'obtenir le consentement des participants. Lors de cette étape, les participants sont informés du but de la recherche, des fins auxquelles les résultats seront utilisés, de l'identité du commanditaire, des risques associés à la participation, des paramètres de confidentialité et des droits des participants. On procédera ensuite à demander leur consentement à poursuivre le recrutement.

#### Étape 3 (téléphonique) – Validation et informations de connexion

La troisième étape du recrutement consiste à valider les coordonnées de répondant (l'adresse courriel servira à leur transmettre les informations pour se connecter au groupe) ainsi que leur disponibilité à la date et l'heure de la rencontre. Cette étape vise donc à communiquer l'information nécessaire pour se connecter à la plateforme où a lieu le groupe de discussion.

## ÉTAPE 1 (EN LIGNE) – SÉLECTION ET PROFILAGE

Léger réalise une étude de recherche pour le compte de Santé Canada, dont les résultats contribueront à l'élaboration d'un règlement sur l'étiquetage nutritionnel des aliments supplémentés.

Le projet de recherche se fera par le biais de groupes de discussion en ligne réunissant jusqu'à huit participants chacun et seront animés par un professionnel de recherche.

La rencontre de groupe en ligne dure au plus 1 h 30 et vous recevriez **100\$** pour vous remercier de votre contribution.

### A1. Êtes-vous intéressé(e) à participer?

Oui	1	<b>CONTINUER</b>
Non	2	<b>REMERCIER ET TERMINER</b>

J'ai merais maintenant vous poser quelques questions pour voir si vous répondez à nos critères d'admissibilité.

A2. Pour pouvoir participer en ligne, vous aurez besoin d'utiliser un **ordinateur** avec une **connexion internet haute vitesse**, une **caméra** et un **micro**. **Vous ne pouvez pas participer sur un téléphone mobile**. Pourrez-vous participer à ces conditions?

Oui	1	<b>CONTINUER</b>
Non	2	<b>REMERCIER ET TERMINER</b>

## PROFILING

### INTRO1. Questions sociodémographiques

1. Est-ce que vous-même ou un autre membre de votre foyer travaillez actuellement ou avez déjà travaillé dans l'un ou l'autre des domaines suivants?

Études de marché	1 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Publicité et marketing	2 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Relations publiques, communications	3 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Médias (journal, télévision, radio, etc.)	4 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Télécommunications	5 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Aucun de ces domaines	9

### Sexe

2. Êtes-vous...?

... un homme	1
... une femme	2

Autre	3
-------	---

**Province**

3. Quel(le) est votre province ou territoire de résidence?

Colombie-Britannique	1
Alberta	2
Saskatchewan	3
Manitoba	4
Ontario	5
Québec	6
Nouveau-Brunswick	7
Nouvelle-Écosse	8
Île-du-Prince-Édouard	9
Terre-Neuve	10
Territoires du Nord-Ouest	11
Yukon	12
Nunavut	13

**Langue**

4. Quelle est votre *première langue officielle parlée*?

Français	1	GR 3; 6
Anglais	2	GR 1; 2; 4; 5; 7; 8; 9; 10

**ÂGE.**

5. Dans quel groupe d'âge vous situez-vous?

13 ans ou moins	99	<b>REMERCIER ET TERMINER</b>
14 à 17 ans	0	ÉLIGIBLE SEULEMENT POUR GR 4-5-6
18 à 24 ans	1	
25 à 34 ans	2	
35 à 44 ans	3	
45 à 54 ans	4	
55 à 64 ans	5	
65 ans ou plus	6	

6. À quel point participez-vous aux achats de produits d'épicerie pour votre foyer?

En totalité ou presque	1	ÉLIGIBLE POUR GR 1-2-3
En partie	2	
Pas du tout	3	

**Enceintes ou allaitantes  
POSER SI SEXE=2**

7. Êtes-vous actuellement enceinte ou maman allaitante?

Oui	1	ÉLIGIBLE POUR GR 7;8
Non	2	

### Maladie chronique

8. Un médecin vous a-t-il déjà diagnostiqué l'une des maladies chroniques suivantes?

Cancer	1	ÉLIGIBLE POUR GR 9-10
Maladie du cœur	2	ÉLIGIBLE POUR GR 9-10
Diabète	3	ÉLIGIBLE POUR GR 9-10
Maladie pulmonaire, y compris emphysème, bronchite chronique, maladie pulmonaire obstructive chronique, pneumonie ou cancer du poumon	4	ÉLIGIBLE POUR GR 9-10
Hypertension	5	ÉLIGIBLE POUR GR 9-10
Dyslipidémie	6	ÉLIGIBLE POUR GR 9-10
Syndrome métabolique	7	ÉLIGIBLE POUR GR 9-10
Pré-diabète	8	ÉLIGIBLE POUR GR 9-10
Aucune de ces maladies	95	

### SCOLARITÉ.

8. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous ayez atteint?

Études secondaires en partie ou moins	1
Diplôme d'études secondaires ou équivalent	2
Diplôme d'apprenti ou autres certificats ou diplôme d'une école de métiers	3
Certificat ou diplôme collégial, CÉGEP ou autre programme préuniversitaire	4
Certificat ou diplôme universitaire inférieur au baccalauréat	5
Baccalauréat universitaire	6
Certificat ou diplôme d'études universitaires supérieures au baccalauréat	7

### OCCUPATION

9. Laquelle des options suivantes correspond le plus à votre situation d'emploi actuelle? Êtes-vous...?

Employé(e) à temps plein (35 heures ou plus par semaine)	1
Employé(e) à temps partiel (moins de 35 heures par semaine)	2
À votre compte / travailleur(se) autonome	3

Au chômage, à la recherche d'emploi	4
Étudiant(e) à temps plein	5
Retraité(e)	6
Sans emploi rémunéré (au foyer à temps plein, parent à temps plein, sans emploi et pas à la recherche d'emploi)	7
Autre situation d'emploi. Veuillez préciser :	8

## INTRO2. Outil d'évaluation de la littératie en santé (6 questions)

Cette information se trouve à l'arrière d'un contenant de 500 ml de crème glacée.

Teneur par portion		% valeur quotidienne*
<b>Valeur nutritive</b>		
Portion 1/2 tasse (125 mL)		
Portions par contenant 4		
<b>Calories</b>	250	
<b>Lipides</b>	13 g	20 %
saturés	9.0 g	45 %
+ trans	0 g	
<b>Cholestérol</b>	30 mg	
<b>Sodium</b>	55 mg	2 %
<b>Glucides</b>	30 g	10 %
Fibres	0 g	0 %
Sucres	23 g	
<b>Protéines</b>	4 g	
Vitamine A	10 %	Vitamine C 0 %
Calcium	15 %	Fer 4 %

\* Pourcentage de la valeur quotidienne selon un régime alimentaire de 2 000 Calories. Vos valeurs quotidiennes personnelles peuvent être plus ou moins élevées selon vos besoins énergétiques.

INGRÉDIENTS : Crème, lait écrémé, sucre liquide, eau, jaunes d'œuf, sucre brun, matière grasse du lait, huile d'arachide, sucre, beurre, sel, carraghénane, extrait de vanille

**1. Si vous mangez toute la crème glacée dans le contenant, combien de Calories aurez-vous mangées?**

- a. 250 calories
- b. 300 calories
- c. 500 calories
- d. 1 000 calories (bonne réponse)
- e. Je ne sais pas

**2. S'il vous est permis de manger 60 grammes de glucides comme collation, quelle portion de crème glacée pouvez-vous vous servir?**

- a. ½ tasse (125 ml)
- b. 1 tasse (250 ml) (bonne réponse)
- c. 2 tasses (500 ml)
- d. 4 tasses (1000 ml)
- e. Je ne sais pas

**3. Votre médecin vous recommande de réduire la quantité de gras saturés dans votre alimentation. Habituellement, vous mangez 42 g de gras saturés chaque jour, ce qui comprend une portion de crème glacée. Si vous arrêtez de manger de la crème glacée, combien de grammes de gras saturés mangeriez-vous chaque jour?**

- a. 9 grammes
- b. 15 grammes
- c. 33 grammes (bonne réponse)
- d. 42 grammes
- e. Je ne sais pas



4. Si vous mangez habituellement 2 500 Calories par jour, quel pourcentage de la valeur de vos calories quotidiennes mangerez-vous en en prenant une portion de crème glacée?

- a. 5 %
- b. 10 % (bonne réponse)
- c. 20 %
- d. 250 %
- e. Je ne sais pas

5. Imaginez que vous êtes allergique aux substances suivantes : à la pénicilline, aux arachides, aux gants de latex et aux piqûres d'abeilles. Pouvez-vous manger cette crème glacée sans danger?

- a. Oui
- b. Non (bonne réponse)
- c. Je ne sais pas

6. (Poser seulement si répond « Non » à la Q5) Pourquoi pas?

- a. Contient des œufs
- b. Ingrédient produit par des abeilles
- c. Contient des arachides ou de l'huile d'arachides (bonne réponse)
- d. Contient des ingrédients pouvant être nocifs
- e. Je ne sais pas

### Calcul du score NVS

[PROGRAMMER NOTES: Niveau de littératie en matière de santé basé sur le score NVS atteint.]

**Score en attribuant 1 point pour chaque bonne réponse (maximum 6 points).**

**Score total de 0-1** suggère une probabilité élevée (50 % ou plus) d'un faible niveau de littératie.

**Score total de 2-3** indique la probabilité d'un faible niveau de littératie.

**Score total de 4-6** indique presque toujours un niveau de littératie adéquat.

Label	Value	
Score 0 – 3 = Niveau de littératie en santé faible	1	ÉLIGIBLE FOR GR 1; 3; 5; 7; 9
Score 4 – 6 = Niveau de littératie en santé adéquat	2	ÉLIGIBLE POUR GR 2; 4; 6; 8; 10

### PSPC POR1

Avez-vous déjà participé à un groupe de discussion ou une entrevue individuelle dont le sujet était déterminé d'avance et pour lequel vous avez été rémunéré(e) pour votre participation?

Oui	1
Non	2 ALLER À Q1

**PSPC POR2**

À quand remonte la dernière fois où vous avez participé à un tel groupe de discussion ou une telle entrevue individuelle?

Au cours des 6 derniers mois	1 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Il y a plus de 6 mois	2

**PSPC POR3**

En repensant à ce(s) groupe(s) ou entrevue(e) auxquels vous avez participé, de quoi avez-vous principalement discuté?

INSCRIRE : \_\_\_\_\_ **REMERCIER/TERMINER SI SUJET(S) CONCERNE(NT) LES EMBALLAGES DE PRODUITS**

**PSPC POR4**

À combien de groupes de discussions ou d'entrevues avez-vous participé au cours des 5 dernières années?

Moins de cinq	1
Cinq ou plus	2 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>

## ÉTAPE 2 (EN LIGNE) – FORMULAIRE DE CONSENTEMENT

### Chercheurs participant au projet :

Elizabeth Mansfield, PhD, RD, Bureau des sciences de la nutrition, Direction des aliments, Santé Canada, Ottawa, Ontario

Rana Wahba, MSc, RD, Bureau des sciences de la nutrition, Direction des aliments, Santé Canada, Ottawa, Ontario

Jacynthe Lafrenière, PhD, RD, Bureau des sciences de la nutrition, Direction des aliments, Santé Canada, Ottawa, Ontario

### Organisme de financement de la recherche :

Santé Canada, Ottawa, Ontario

### *Pourquoi êtes-vous invité(e) à participer à ce projet?*

- Nous savons que beaucoup de gens ont de la difficulté à comprendre les étiquettes d'information nutritionnelle affichées sur les produits et nous menons cette recherche dans le but de rendre les étiquettes nutritionnelles plus faciles à comprendre et à utiliser par les consommateurs.

### *Comment va-t-on procéder?*

- Certains aliments et boissons alimentaires contiennent des taux beaucoup plus élevés de sucres, de sodium et de gras saturés. Certains peuvent également contenir des taux élevés de vitamines, de minéraux et d'autres ingrédients ajoutés comme la caféine et de plantes médicinales (par exemple, le ginseng).
- Nous avons besoin de votre aide pour nous permettre de déterminer la meilleure façon de présenter les valeurs nutritionnelles sur les aliments pour que vous puissiez faire la différence entre ces aliments et d'autres aliments emballés.
- Pour ce, vous serez invité(e) à participer à un groupe de discussion. L'animateur vous demandera d'examiner des étiquettes nutritionnelles affichées sur des aliments emballés et vous posera quelques questions. Cela ne devrait prendre qu'environ 90 minutes.
- La discussion sera audio enregistrée. L'enregistrement audio sera ensuite transcrit et sauvegardé sous forme de document électronique Word. Une fois la transcription faite et sauvegardée, l'enregistrement sera supprimé.

### *Où auront lieu ces rencontres de groupe?*

- Les groupes de discussion se feront virtuellement le \_\_\_\_ à \_\_\_\_ (**INSÉRER LA DATE ET L'HEURE**). Pour participer, vous aurez besoin d'une connexion internet haute vitesse ainsi que d'un ordinateur équipé d'une caméra et d'un microphone.

### *Puis-je participer au projet?*

Oui, vous pouvez si ...

- Vous acceptez de participer à un groupe de discussion en ligne
- Vous pouvez parler et lire en français ou en anglais et pouvez comprendre tout ce qui est écrit sur cette page.
- Vous avez au moins 14 ans.

### *Et qu'arrive-t-il si je commence le projet, mais je veux ensuite arrêter? Est-ce que j'ai le droit de faire ça?*

- Oui. Une fois que vous commencez, vous avez le droit de vous désister à tout moment. Vous ne serez pas obligé(e) d'expliquer pourquoi vous voulez arrêter.

- Si vous décidez d'arrêter, toutes les informations que vous aurez fournies jusque-là seront gardées et utilisées aux fins de la recherche.

#### ***Quels risques y a-t-il à participer à ce projet ?***

- Répondre à des questions concernant les étiquettes nutritionnelles n'est pas toujours facile. Cela exige de lire les étiquettes, faire quelques calculs et écrire quelques réponses.
- Certains pourraient avoir de la difficulté à participer à un groupe de discussion à partir d'un appareil électronique.
- Certains pourraient se sentir mal à l'aise d'être enregistrés.

#### ***Quel avantage pour moi si je participe au projet ?***

- Vous nous aiderez à comprendre comment nous pouvons améliorer les étiquettes nutritionnelles au Canada.
- Pour vous remercier de votre participation au groupe de discussion, vous recevrez la somme de 100 \$.

#### ***Protection de la vie privée***

- Nous encourageons les participants à garder la confidentialité des propos échangés pendant la discussion. Toutefois, nous ne pouvons pas garantir que tout le monde respectera la confidentialité.
- Seuls les chercheurs affectés au projet auront accès aux informations recueillies lors des groupes de discussion.
- Le seul document qui contiendra votre nom et vos renseignements personnels sera le formulaire de consentement que nous vous demanderons de signer. Cette information sera gardée par la firme de recherche et ne sera pas transmise à l'équipe de recherche de Santé Canada.
- Toutes les informations relatives à ce projet de recherche seront gardées pendant une période de 7 ans après la fin de l'étude.

#### ***Comment utilisera-t-on les résultats de l'étude ?***

- Les résultats de cette étude seront utilisés par les chercheurs participant au projet pour améliorer l'étiquetage des aliments.
- Les résultats de cette étude seront consignés dans un rapport de recherche et une présentation du projet rédigés par les chercheurs participant au projet. Votre nom n'apparaîtra dans aucun de ces documents.
- Une fois le projet terminé, nous pouvons vous envoyer un résumé d'une page des résultats de l'étude si vous nous fournissez vos coordonnées à cet effet (adresse courriel ou postale).

#### ***Vos droits***

- Il est possible que vous ayez des questions concernant vos droits dans le cadre de ce projet ou souhaitez confirmer que ce projet est approuvé et ne comporte aucun risque pour vous.
- Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec :  
Elizabeth Mansfield, Santé Canada  
Téléphone : 343-542-4654  
Par courriel : [beth.mansfield@canada.ca](mailto:beth.mansfield@canada.ca)
- Si vous avez des questions concernant vos droits en tant que participant(e), veuillez communiquer avec :  
Responsable, Commission d'éthique de recherche de Santé Canada  
Téléphone : (613) 941-5199  
par courriel : [hc.reb-cer.sc@canada.ca](mailto:hc.reb-cer.sc@canada.ca)

## Avis de confidentialité

Les renseignements personnels que vous fournissez à Santé Canada sont régis conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Nous recueillons uniquement les informations dont nous avons besoin pour mener à bien le projet de recherche intitulé « Les perceptions des consommateurs à l'égard de l'étiquetage des aliments supplémentés » en vertu de l'article 4 de la Loi sur le ministère de la Santé.

**But de la collecte :** Nous demandons vos renseignements personnels pour déterminer votre admissibilité et enregistrer votre consentement à participer à ce projet de recherche visant à orienter l'élaboration d'une politique d'étiquetage et de documents explicatifs ainsi que le développement d'outils d'étiquetage des aliments supplémentés. Si vous demandez à recevoir une copie des résultats de recherche, vos coordonnées seront utilisées pour vous la faire parvenir.

**Autres utilisations ou divulgations :** Vos renseignements personnels ne seront communiqués à aucun tiers. Dans des situations limitées et précises, vos renseignements personnels pourraient être divulgués sans votre consentement conformément au paragraphe 8(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

**Pour plus d'informations :** Les renseignements personnels collectés sont décrits dans la section des Fichiers de renseignements de santé personnels ordinaires de Santé Canada, disponible en ligne à l'adresse : <https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/acces-information-protection-reseignements-personnels/acces-information/reseignements-programmes-fonds-reseignements.html>.

**Vos droits en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* :** En plus de protéger vos renseignements personnels, la Loi sur la protection des renseignements personnels vous donne le droit de demander l'accès et la correction de vos renseignements personnels. Pour de plus amples renseignements sur ces droits ou sur nos pratiques en matière de protection de la vie privée, veuillez communiquer avec le Coordonnateur de la protection de la vie privée de Santé Canada au 613-948-1219 ou par courriel à [hc.privacy-vie.privee.sc@canada.ca](mailto:hc.privacy-vie.privee.sc@canada.ca). Vous avez également le droit de déposer une plainte auprès du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada si vous pensez que vos renseignements personnels ont été traités de façon inappropriée.

**Consentez-vous à participer à cette recherche? Par votre consentement, vous indiquez que vous comprenez les conditions de participation à cette étude de recherche décrite et qu'on vous a donné l'opportunité d'avoir des réponses à vos questions aux chercheurs participant au projet.**

- Oui (continuer)
- Non (METTRE FIN)

Nom du/de la participant(e) : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Si le/la répondant(e) a moins de 16 ans, le consentement parental est requis. Veuillez lire et répondre à ce qui suit :

**Donnez-vous votre consentement pour que cette personne mineure participe à la recherche? Par votre consentement, vous indiquez que vous comprenez les conditions de participation à cette étude de recherche décrite et qu'on vous a donné l'opportunité d'avoir des réponses à vos questions aux chercheurs participant au projet.**

- Oui (continuer)

Non (METTRE FIN)

Nom du parent ou tuteur légal (s'il y a lieu) : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Je souhaite recevoir le résumé d'une page des résultats de la recherche :  Oui  Non

Si oui, j'aimerais qu'on me l'envoie par :

courriel

la poste

**Copie du consentement pour le participant** – Cette copie vous du formulaire de consentement vous est remise pour vos dossiers.

## **INVITATION**

Merci. Nous aimerions vous inviter à participer à notre groupe de discussion de 90 minutes qui sera animé par un professionnel expérimenté.

Un de mes collègues communiquera avec vous par téléphone pour vous fournir la date et l'heure ainsi que les instructions pour vous connecter au groupe de discussion en ligne, il ou elle confirmera votre consentement et disponibilité à participer. Veuillez inscrire votre nom, adresse courriel et vos numéros de téléphone où nous pourrions vous joindre pendant la journée et en soirée :

Nom :

No de téléphone (le jour) :

No de téléphone (en soirée) :

Adresse courriel :

## ÉTAPE 3 (TÉLÉPHONIQUE) – VALIDATION

Bonjour/Bonsoir, mon nom est \_\_\_\_\_ de la firme d'études de marché Léger. Puis-je parler avec (**INSÉRER LE NOM COMPLET DU OU DE LA PARTICIPANT(E)**).

Bonjour/Bonsoir, mon nom est \_\_\_\_\_ de la firme Léger. Vous avez récemment répondu à un court questionnaire en ligne et donné votre consentement pour participer à un groupe de discussion en ligne que nous organisons pour le compte de Santé Canada. Le but de la discussion est d'obtenir votre opinion et vos perceptions à l'égard des étiquettes nutritionnelles afin d'orienter l'élaboration d'une réglementation régissant la formulation des étiquettes nutritionnelles affichées sur les aliments.

Nous organisons un nombre de groupes de discussions avec des Canadiens. Les rencontres qui auront lieu en ligne seront animées par un professionnel de la recherche et regrouperont jusqu'à huit participants. Vos opinions demeureront confidentielles et seront uniquement utilisées à des fins de recherche conformément aux lois conçues pour protéger votre vie personnelle. On n'a pas besoin d'être un expert pour participer. Nous ne souhaitons rien vous vendre, nous ne faisons pas de publicité et il ne s'agit pas d'un sondage d'opinion sur la politique ou l'actualité.

Votre participation est volontaire. Toutes les informations recueillies seront utilisées et/ou divulguées aux fins de recherche uniquement et la recherche est strictement confidentielle. Nous nous engageons également à protéger la vie privée de tous les participants. Les noms des participants ne seront pas communiqués à des tiers. Puis-je continuer?

[NOTE À L'INTERVIEWER : SI POSE UNE QUESTION SUR LA CONFIDENTIALITÉ, DIRE : « Les renseignements recueillis dans le cadre de cette étude de recherche sont assujettis aux dispositions de la Loi sur la protection des renseignements personnels, à la loi du gouvernement du Canada et aux dispositions des lois provinciales pertinentes sur la protection des renseignements personnels. »]

Le groupe de discussion se tiendra en ligne le \_\_\_\_ à \_\_\_\_ (**INSÉRER DATE ET HEURE**) et durera au plus **1 h 30**. Vous recevrez une compensation financière de **100 \$** pour vous remercier de votre participation.

### Q0

Êtes-vous disponible pour participer au groupe de discussion du \_\_\_\_ à \_\_\_\_ **INSÉRER DATE ET HEURE**?

Oui	1
Non	2 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>

### Q1.

Lors de cette rencontre de groupe, vous serez invité(e) à parler en français et à exprimer votre opinion et vos perceptions concernant les étiquettes nutritionnelles affichées sur les étiquettes des aliments. Sachez qu'on n'a pas besoin d'être un expert pour participer. Il vous sera peut-être demandé de lire certains contenus pendant la rencontre.

À quel point vous sentez-vous à l'aise de participer dans ces conditions?

**Lire les choix de réponse.**

Tout à fait à l'aise	1
Plutôt à l'aise	2
Pas vraiment à l'aise	3 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Pas du tout à l'aise	4 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>

## SCRIPT DE L'INVITATION



Merci. Nous aimerions vous inviter à participer au groupe de discussion.

La rencontre de groupe aura lieu le \_\_\_\_ à \_\_\_\_ (date/heure).

Juste un rappel que vous aurez besoin d'un ordinateur, d'une connexion internet haute vitesse, une caméra et un microphone pour pouvoir participer au groupe de discussion en ligne. Vous ne pourrez pas participer à partir d'un téléphone mobile.

Il est possible que le déroulement du groupe soit observé par des représentants de Santé Canada et des analystes de recherche, mais ceux n'auront pas accès à vos renseignements personnels. Consentez-vous à participer à ce groupe de discussion?

Oui	1
Non	2 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>

Maintenant, j'ai quelques questions en rapport avec votre vie privée, vos renseignements personnels et le processus de recherche. Nous avons besoin d'obtenir votre consentement concernant certains enjeux afin de nous permettre de réaliser la recherche. Pendant cette série de questions, n'hésitez pas à me le demander si vous avez besoin de clarifier quelque chose.

Comme seules les personnes spécifiquement invitées aux sessions de groupe pourront y participer, nous avons besoin de transmettre les noms et profils des participants à la **plateforme en ligne** et à **l'animateur** pour qu'ils puissent faire les vérifications nécessaires. Nous tenons à vous assurer que ces renseignements seront gardés strictement confidentiels. **PASSER À P1**

P1) Maintenant que je vous ai expliqué, ai-je votre permission de fournir votre nom et profil de participant à **la plateforme en ligne et à l'animateur**?

Oui	1 GO TO P2
No	2 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>

P2) La session de groupe sera enregistrée aux fins de recherche. L'enregistrement sera ensuite utilisé par les **équipes de recherche affectées au projet au sein de Léger et de Santé Canada** pour les aider à produire leurs rapports de recherche. Acceptez-vous d'être enregistrée aux fins de recherche uniquement?

OUI	1 CONTINUER L'INVITATION
Non	2 <b>Lire les informations ci-dessous et passer à P2A</b>

Nous avons besoin d'enregistrer les sessions de groupe dans le cadre de ce processus de recherche parce que les chercheurs ont besoin de ce matériel pour écrire leur rapport.

P2a) Maintenant que je vous ai expliqué pourquoi, acceptez-vous que la discussion soit enregistrée?

Oui	1 CONTINUER L'INVITATION
Non	2 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>

Comme nous n'invitons qu'un petit nombre de personnes, votre participation est très importante pour nous. Si, pour n'importe quelle raison, il vous est impossible de participer, veuillez nous en informer à l'avance pour que nous puissions trouver quelqu'un pour vous remplacer. Vous pouvez nous joindre à nos bureaux au \_\_\_\_\_. Veuillez demander à parler à \_\_\_\_\_.

Pour nous assurer que le groupe de discussion se déroule dans les meilleures conditions :

- Assurez-vous de vous connecter à la plateforme 15 minutes avant l'heure prévue pour le groupe
- Éteignez votre téléphone cellulaire pendant le groupe afin d'éviter toute interruption.
- Assurez-vous que votre caméra est opérationnelle et activée (mise sur « ON »)

- Si vous avez besoin de vos lunettes pour lire, assurez-vous de les avoir sur vous afin de pouvoir lire le contenu affiché sur l'écran de votre ordinateur.
- Installez-vous dans un endroit bien éclairé

Vous recevrez les informations de connexion au groupe de discussion par courriel. Veuillez confirmer que vous les avez bien reçues par retour courriel.

Votre adresse courriel est : \_\_\_\_\_

## A.3 Guide de recrutement – Participants autochtones

### DESCRIPTION DES GROUPES DE DISCUSSION (Groupes autochtones)

Les rencontres de groupes auront lieu en ligne.

Le but est de recruter 8 participants par groupe.

	DATE / HEURE	PARTICIPANTS PROFILE
<b>GROUPE 11</b> 8 participants	15 FÉVRIER	<b>Groupe avec les populations autochtones du Nord.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Adultes de plus de 18 ans (bonne répartition)</li><li>• Sexe : bonne répartition</li><li>• Langue parlée : Anglais</li><li>• Population autochtone</li><li>• Territoires du Nord : Yukon, T.N.-O., Nunavut</li><li>• Littérature en matière de santé <i>faible</i></li></ul>
<b>GROUPE 12</b> 8 participants	15 FÉVRIER	<b>Groupe avec les populations autochtones du Nord.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Adultes de plus de 18 ans (bonne répartition)</li><li>• Sexe : bonne répartition</li><li>• Langue parlée : Anglais</li><li>• Population autochtone</li><li>• Territoires du Nord : Yukon, T.N.-O., Nunavut</li><li>• Littérature en matière de santé <i>adéquate</i></li></ul>

Recueillir les informations suivantes pour chaque participant(e) :

---

Nom complet du participant :	
Numéro de téléphone à la maison :	
Numéro de téléphone cellulaire :	
Adresse courriel :	
Date de recrutement :	Recruteur :
Groupe no :	Confirmation (date) :

---

# PROCESSUS DE RECRUTEMENT

## Recrutement des participants

Les opérations de recrutement des participants pour les groupes non autochtones se feront en trois étapes, dont on trouvera les détails ci-après ainsi que les objectifs visés par chaque étape.

### Étape 1 (en ligne) – Sélection et profilage

L'objectif visé par la première étape est d'établir un profil des participants selon une série de critères sociodémographiques et de mener une évaluation à l'aide du NVS pour déterminer leur niveau de littératie en santé. Les informations recueillies nous permettront de valider l'admissibilité des participants et d'identifier le groupe de discussion auquel ils seront attribués sur la base de leur profil de participant.

### Étape 2 (en ligne) (en prolongement de l'étape 1) - Consentement

L'objectif de cette seconde étape est d'obtenir le consentement des participants. Lors de cette étape, les participants sont informés du but de la recherche, des fins auxquelles les résultats seront utilisés, de l'identité du commanditaire, des risques associés à la participation, des paramètres de confidentialité et des droits des participants. On procédera ensuite à demander leur consentement à poursuivre le recrutement.

### Étape 3 (téléphonique) – Validation et informations de connexion

La troisième étape du recrutement consiste à valider les coordonnées de répondant (l'adresse courriel servira à leur transmettre les informations pour se connecter au groupe) ainsi que leur disponibilité à la date et l'heure de la rencontre. Cette étape vise donc à communiquer l'information nécessaire pour se connecter à la plateforme où a lieu le groupe de discussion.

## ÉTAPE 1 (EN LIGNE) – SÉLECTION ET PROFILAGE

Léger se prépare à tenir quelques séances de recherche avec des gens comme vous. Le format de la recherche est une discussion de groupe « en ligne » dirigée par un professionnel de la recherche avec jusqu'à huit participants. L'objectif de la recherche est de recueillir les commentaires des Canadiens pour informer les actions et les décisions du gouvernement concernant l'emballage des aliments.

La rencontre de groupe en ligne dure au plus 1 h 30 et vous recevriez **150\$** pour vous remercier de votre contribution.

### A1. Êtes-vous intéressé(e) à participer?

Oui	1	<b>CONTINUER</b>
Non	2	<b>REMERCIER ET TERMINER</b>

J'ai merais maintenant vous poser quelques questions pour voir si vous répondez à nos critères d'admissibilité.

A2. Pour pouvoir participer en ligne, vous aurez besoin d'utiliser un **ordinateur** avec une **connexion internet haute vitesse**, une **caméra** et un **micro**. **Vous ne pouvez pas participer sur un téléphone mobile**. Pourrez-vous participer à ces conditions?

Oui	1	<b>CONTINUER</b>
Non	2	<b>REMERCIER ET TERMINER</b>

## PROFILING

### INTRO1. Questions sociodémographiques

1. Est-ce que vous-même ou un autre membre de votre foyer travaillez actuellement ou avez déjà travaillé dans l'un ou l'autre des domaines suivants?

Études de marché	1 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Publicité et marketing	2 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Relations publiques, communications	3 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Médias (journal, télévision, radio, etc.)	4 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Télécommunications	5 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Aucun de ces domaines	9

### Sexe

2. Êtes-vous...?

... un homme	1
... une femme	2
Autre	3

### Province

3. Quel (le) est votre province ou territoire de résidence?

Colombie-Britannique	1	REMERCIER ET TERMINER
Alberta	2	REMERCIER ET TERMINER
Saskatchewan	3	REMERCIER ET TERMINER
Manitoba	4	REMERCIER ET TERMINER
Ontario	5	REMERCIER ET TERMINER
Québec	6	REMERCIER ET TERMINER
Nouveau-Brunswick	7	REMERCIER ET TERMINER
Nouvelle-Écosse	8	REMERCIER ET TERMINER
Île-du-Prince-Édouard	9	REMERCIER ET TERMINER
Terre-Neuve	10	REMERCIER ET TERMINER
Territoires du Nord-Ouest	11	GR 11; 12
Yukon	12	GR 11; 12
Nunavut	13	GR 11; 12

#### Langue

4. Quelle est votre *première langue officielle parlée*?

Français	1	REMERCIER ET TERMINER
Anglais	2	GR 11; 12

#### ÂGE.

5. Dans quel groupe d'âge vous situez-vous?

13 ans ou moins	99	REMERCIER ET TERMINER
14 à 17 ans	0	REMERCIER ET TERMINER
18 à 24 ans	1	
25 à 34 ans	2	
35 à 44 ans	3	
45 à 54 ans	4	
55 à 64 ans	5	
65 ans ou plus	6	

#### SCOLARITÉ.

6. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous ayez atteint?

Études secondaires en partie ou moins	1
Diplôme d'études secondaires ou équivalent	2
Diplôme d'apprenti ou autres certificats ou diplôme d'une école de métiers	3
Certificat ou diplôme collégial, CÉGEP ou autre programme préuniversitaire	4
Certificat ou diplôme universitaire inférieur au baccalauréat	5
Baccalauréat universitaire	6
Certificat ou diplôme d'études universitaires supérieures au baccalauréat	7

## OCCUPATION

9. Laquelle des options suivantes correspond le plus à votre situation d'emploi actuelle? Êtes-vous...?

Employé(e) à temps plein (35 heures ou plus par semaine)	1
Employé(e) à temps partiel (moins de 35 heures par semaine)	2
À votre compte / travailleur(se) autonome	3
Au chômage, à la recherche d'emploi	4
Étudiant(e) à temps plein	5
Retraité(e)	6
Sans emploi rémunéré (au foyer à temps plein, parent à temps plein, sans emploi et pas à la recherche d'emploi)	7
Autre situation d'emploi. Veuillez préciser :	8

## MINO

10. Vous identifiez-vous comme une personne autochtone (Premières nations, Inuits ou Métis) ?

Oui	1	GR 11;12
<b>Non</b>	2	<b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Je préfère ne pas répondre	99	<b>REMERCIER ET TERMINER</b>

## INTRO2. Outil d'évaluation de la littératie en santé (6 questions)

Cette information se trouve à l'arrière d'un contenant de 500 ml de crème glacée.

## Valeur nutritive

Portion 1/2 tasse (125 mL)

Portions par contenant 4

Teneur par portion	% valeur quotidienne*
<b>Calories</b> 250	
<b>Lipides</b> 13 g	<b>20 %</b>
saturés 9.0 g	<b>45 %</b>
+ trans 0 g	
<b>Cholestérol</b> 30 mg	
<b>Sodium</b> 55 mg	<b>2 %</b>
<b>Glucides</b> 30 g	<b>10 %</b>
Fibres 0 g	<b>0 %</b>
Sucres 23 g	
<b>Protéines</b> 4 g	
Vitamine A 10 %	Vitamine C 0 %
Calcium 15 %	Fer 4 %

\* Pourcentage de la valeur quotidienne selon un régime alimentaire de 2 000 Calories. Vos valeurs quotidiennes personnelles peuvent être plus ou moins élevées selon vos besoins énergétiques.

INGRÉDIENTS : Crème, lait écrémé, sucre liquide, eau, jaunes d'œuf, sucre brun, matière grasse du lait, huile d'arachide, sucre, beurre, sel, carraghénane, extrait de vanille

**1. Si vous mangez toute la crème glacée dans le contenant, combien de Calories aurez-vous mangées?**

- a. 250 calories
- b. 300 calories
- c. 500 calories
- d. 1 000 calories (bonne réponse)
- e. Je ne sais pas

**2. S'il vous est permis de manger 60 grammes de glucides comme collation, quelle portion de crème glacée pouvez-vous vous servir?**

- a. ½ tasse (125 ml)
- b. 1 tasse (250 ml) (bonne réponse)
- c. 2 tasses (500 ml)
- d. 4 tasses (1000 ml)
- e. Je ne sais pas

**3. Votre médecin vous recommande de réduire la quantité de gras saturés dans votre alimentation. Habituellement, vous mangez 42 g de gras saturés chaque jour, ce qui comprend une portion de crème glacée. Si vous arrêtez de manger de la crème glacée, combien de grammes de gras saturés mangeriez-vous chaque jour?**

- a. 9 grammes
- b. 15 grammes
- c. 33 grammes (bonne réponse)
- d. 42 grammes
- e. Je ne sais pas

**4. Si vous mangez habituellement 2 500 Calories par jour, quel pourcentage de la valeur de vos Calories quotidiennes mangerez-vous en en prenant une portion de crème glacée?**

- a. 5 %
- b. 10 % (bonne réponse)
- c. 20 %
- d. 250 %
- e. Je ne sais pas

**5. Imaginez que vous êtes allergique aux substances suivantes : à la pénicilline, aux arachides, aux gants de latex et aux piqûres d'abeilles. Pouvez-vous manger cette crème glacée sans danger?**

- a. Oui
- b. Non (bonne réponse)
- c. Je ne sais pas

**6. (Poser seulement si répond « Non » à la Q5) Pourquoi pas?**

- a. Contient des œufs
- b. Ingrédient produit par des abeilles
- c. Contient des arachides ou de l'huile d'arachides (bonne réponse)
- d. Contient des ingrédients pouvant être nocifs
- e. Je ne sais pas



## Calcul du score NVS

[PROGRAMMER NOTES: Niveau de littératie en matière de santé basé sur le score NVS atteint.]

**Score en attribuant 1 point pour chaque bonne réponse (maximum 6 points).**

**Score total de 0-1** suggère une probabilité élevée (50 % ou plus) d'un faible niveau de littératie.

**Score total de 2-3** indique la probabilité d'un faible niveau de littératie.

**Score total de 4-6** indique presque toujours un niveau de littératie adéquat.

Label	Value	
Score 0 – 3 = Niveau de littératie en santé faible	1	ÉLIGIBLE FOR GR 1; 3; 5; 7; 9
Score 4 – 6 = Niveau de littératie en santé adéquat	2	ÉLIGIBLE POUR GR 2; 4; 6; 8; 10

### PSPC POR1

Avez-vous déjà participé à un groupe de discussion ou une entrevue individuelle dont le sujet était déterminé d'avance et pour lequel vous avez été rémunéré(e) pour votre participation?

Oui	1
Non	2 <b>ALLER À Q1</b>

### PSPC POR2

À quand remonte la dernière fois où vous avez participé à un tel groupe de discussion ou une telle entrevue individuelle?

Au cours des 6 derniers mois	1 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Il y a plus de 6 mois	2

### PSPC POR3

En repensant à ce(s) groupe(s) ou entrevue(e) auxquels vous avez participé, de quoi avez-vous principalement discuté?

INSCRIRE : \_\_\_\_\_ **REMERCIER/TERMINER SI SUJET(S) CONCERNE(NT) LES EMBALLAGES DE PRODUITS**

### PSPC POR4

À combien de groupes de discussions ou d'entrevues avez-vous participé au cours des 5 dernières années?

Moins de cinq	1
Cinq ou plus	2 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>

## ÉTAPE 2 (EN LIGNE) – FORMULAIRE DE CONSENTEMENT

### Chercheurs participant au projet :

Elizabeth Mansfield, PhD, RD, Bureau des sciences de la nutrition, Direction des aliments, Santé Canada, Ottawa, Ontario

Rana Wahba, MSc, RD, Bureau des sciences de la nutrition, Direction des aliments, Santé Canada, Ottawa, Ontario

Jacynthe Lafrenière, PhD, RD, Bureau des sciences de la nutrition, Direction des aliments, Santé Canada, Ottawa, Ontario

### Organisme de financement de la recherche :

Santé Canada, Ottawa, Ontario

### *Pourquoi êtes-vous invité(e) à participer à ce projet?*

- Nous savons que beaucoup de gens ont de la difficulté à comprendre les étiquettes d'information nutritionnelle affichées sur les produits et nous menons cette recherche dans le but de rendre les étiquettes nutritionnelles plus faciles à comprendre et à utiliser par les consommateurs.

### *Comment va-t-on procéder?*

- Certains aliments et boissons alimentaires contiennent des taux beaucoup plus élevés de sucres, de sodium et de gras saturés. Certains peuvent également contenir des taux élevés de vitamines, de minéraux et d'autres ingrédients ajoutés comme la caféine et de plantes médicinales (par exemple, le ginseng).
- Nous avons besoin de votre aide pour nous permettre de déterminer la meilleure façon de présenter les valeurs nutritionnelles sur les aliments pour que vous puissiez faire la différence entre ces aliments et d'autres aliments emballés.
- Pour ce, vous serez invité(e) à participer à un groupe de discussion. L'animateur vous demandera d'examiner des étiquettes nutritionnelles affichées sur des aliments emballés et vous posera quelques questions. Cela ne devrait prendre qu'environ 90 minutes.
- La discussion sera audio enregistrée. L'enregistrement audio sera ensuite transcrit et sauvegardé sous forme de document électronique Word. Une fois la transcription faite et sauvegardée, l'enregistrement sera supprimé.

### *Où auront lieu ces rencontres de groupe?*

- Les groupes de discussion se feront virtuellement le \_\_\_\_ à \_\_\_\_ (**INSÉRER LA DATE ET L'HEURE**). Pour participer, vous aurez besoin d'une connexion internet haute vitesse ainsi que d'un ordinateur équipé d'une caméra et d'un microphone.

### ***Puis-je participer au projet?***

Oui, vous pouvez si ....

- Vous acceptez de participer à un groupe de discussion en ligne
- Vous pouvez parler et lire en français ou en anglais et pouvez comprendre tout ce qui est écrit sur cette page.
- Vous avez au moins 14 ans.

### ***Et qu'arrive-t-il si je commence le projet, mais je veux ensuite arrêter? Est-ce que j'ai le droit de faire ça?***

- Oui. Une fois que vous commencez, vous avez le droit de vous désister à tout moment. Vous ne serez pas obligé(e) d'expliquer pourquoi vous voulez arrêter.
- Si vous décidez d'arrêter, toutes les informations que vous aurez fournies jusque-là seront gardées et utilisées aux fins de la recherche.

### ***Quels risques y a-t-il à participer à ce projet?***

- Répondre à des questions concernant les étiquettes nutritionnelles n'est pas toujours facile. Cela exige de lire les étiquettes, faire quelques calculs et écrire quelques réponses.
- Certains pourraient avoir de la difficulté à participer à un groupe de discussion à partir d'un appareil électronique.
- Certains pourraient se sentir mal à l'aise d'être enregistrés.

### ***Quel avantage pour moi si je participe au projet?***

- Vous nous aiderez à comprendre comment nous pouvons améliorer les étiquettes nutritionnelles au Canada.
- Pour vous remercier de votre participation au groupe de discussion, vous recevrez la somme de 100 \$.

### ***Protection de la vie privée***

- Nous encourageons les participants à garder la confidentialité des propos échangés pendant la discussion. Toutefois, nous ne pouvons pas garantir que tout le monde respectera la confidentialité.
- Seuls les chercheurs affectés au projet auront accès aux informations recueillies lors des groupes de discussion.
- Le seul document qui contiendra votre nom et vos renseignements personnels sera le formulaire de consentement que nous vous demanderons de signer. Cette information sera gardée par la firme de recherche et ne sera pas transmise à l'équipe de recherche de Santé Canada.
- Toutes les informations relatives à ce projet de recherche seront gardées pendant une période de 7 ans après la fin de l'étude.

### ***Comment utilisera-t-on les résultats de l'étude?***

- Les résultats de cette étude seront utilisés par les chercheurs participant au projet pour améliorer l'étiquetage des aliments.
- Les résultats de cette étude seront consignés dans un rapport de recherche et une présentation du projet rédigés par les chercheurs participant au projet. Votre nom n'apparaîtra dans aucun de ces documents.
- Une fois le projet terminé, nous pouvons vous envoyer un résumé d'une page des résultats de l'étude si vous nous fournissez vos coordonnées à cet effet (adresse courriel ou postale).

### **Vos droits**

- Il est possible que vous ayez des questions concernant vos droits dans le cadre de ce projet ou souhaitez confirmer que ce projet est approuvé et ne comporte aucun risque pour vous.
- Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec :  
Elizabeth Mansfield, Santé Canada  
Téléphone : 343-542-4654  
Par courriel : [beth.mansfield@canada.ca](mailto:beth.mansfield@canada.ca)
- Si vous avez des questions concernant vos droits en tant que participant(e), veuillez communiquer avec :  
Responsable, Commission d'éthique de recherche de Santé Canada  
Téléphone : (613) 941-5199  
par courriel : [hc.reb-cer.sc@canada.ca](mailto:hc.reb-cer.sc@canada.ca)

### **Avis de confidentialité**

Les renseignements personnels que vous fournissez à Santé Canada sont régis conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Nous recueillons uniquement les informations dont nous avons besoin pour mener à bien le projet de recherche intitulé « Les perceptions des consommateurs à l'égard de l'étiquetage des aliments supplémentés » en vertu de l'article 4 de la Loi sur le ministère de la Santé.

**But de la collecte :** Nous demandons vos renseignements personnels pour déterminer votre admissibilité et enregistrer votre consentement à participer à ce projet de recherche visant à orienter l'élaboration d'une politique d'étiquetage et de documents explicatifs ainsi que le développement d'outils d'étiquetage des aliments supplémentés. Si vous demandez à recevoir une copie des résultats de recherche, vos coordonnées seront utilisées pour vous la faire parvenir.

**Autres utilisations ou divulgations :** Vos renseignements personnels ne seront communiqués à aucun tiers. Dans des situations limitées et précises, vos renseignements personnels pourraient être divulgués sans votre consentement conformément au paragraphe 8(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

**Pour plus d'informations :** Les renseignements personnels collectés sont décrits dans la section des Fichiers de renseignements de santé personnels ordinaires de Santé Canada, disponible en ligne à l'adresse : <https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/acces-information-protection-reseignements-personnels/acces-information/reseignements-programmes-fonds-reseignements.html>.

**Vos droits en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* :** En plus de protéger vos renseignements personnels, la Loi sur la protection des renseignements personnels vous donne le droit de demander l'accès et la correction de vos renseignements personnels. Pour de plus amples renseignements sur ces droits ou sur nos pratiques en matière de protection de la vie privée, veuillez communiquer avec le Coordonnateur de la protection de la vie privée de Santé Canada au 613-948-1219 ou par courriel à [hc.privacy-vie.privee.sc@canada.ca](mailto:hc.privacy-vie.privee.sc@canada.ca). Vous avez également le droit de déposer une plainte auprès du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada si vous pensez que vos renseignements personnels ont été traités de façon inappropriée.

Consentez-vous à participer à cette recherche? *Par votre consentement, vous indiquez que vous comprenez les conditions de participation à cette étude de recherche décrite et qu'on vous a donné l'opportunité d'avoir des réponses à vos questions aux chercheurs participant au projet.*

- Oui (continuer)
- Non (METTRE FIN)

Nom du/de la participant(e) : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Si le/la répondant(e) a moins de 16 ans, le consentement parental est requis. Veuillez lire et répondre à ce qui suit :

Donnez-vous votre consentement pour que cette personne mineure participe à la recherche? *Par votre consentement, vous indiquez que vous comprenez les conditions de participation à cette étude de recherche décrite et qu'on vous a donné l'opportunité d'avoir des réponses à vos questions aux chercheurs participant au projet.*

- Oui (continuer)
- Non (METTRE FIN)

Nom du parent ou tuteur légal (s'il y a lieu) : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Je souhaite recevoir le résumé d'une page des résultats de la recherche :  Oui  Non

Si oui, j'aimerais qu'on me l'envoie par :

- courriel
- la poste

**Copie du consentement pour le participant** – Cette copie vous du formulaire de consentement vous est remise pour vos dossiers.

## **INVITATION**

Merci. Nous aimerions vous inviter à participer à notre groupe de discussion de 90 minutes qui sera animé par un professionnel expérimenté.

Un de mes collègues communiquera avec vous par téléphone pour vous fournir la date et l'heure ainsi que les instructions pour vous connecter au groupe de discussion en ligne, il ou elle confirmera votre consentement et disponibilité à participer. Veuillez inscrire votre nom, adresse courriel et vos numéros de téléphone où nous pourrions vous joindre pendant la journée et en soirée :

Nom :

No de téléphone (le jour) :

No de téléphone (en soirée) :

Adresse courriel :

## ÉTAPE 3 (TÉLÉPHONIQUE) – VALIDATION

Bonjour/Bonsoir, mon nom est \_\_\_\_\_ de la firme d'études de marché Léger. Puis-je parler avec (INSÉRER LE NOM COMPLET DU OU DE LA PARTICIPANT(E))

Bonjour/Bonsoir, mon nom est \_\_\_\_\_ de la firme Léger. Vous avez récemment répondu à un court questionnaire en ligne et donné votre consentement pour participer à un groupe de discussion en ligne que nous organisons pour le compte de Santé Canada. Le but de la discussion est d'obtenir votre opinion et vos perceptions à l'égard des étiquettes nutritionnelles afin d'orienter l'élaboration d'une réglementation régissant la formulation des étiquettes nutritionnelles affichées sur les aliments.

Nous organisons un nombre de groupes de discussions avec des Canadiens. Les rencontres qui auront lieu en ligne seront animées par un professionnel de la recherche et regrouperont jusqu'à huit participants. Vos opinions demeureront confidentielles et seront uniquement utilisées à des fins de recherche conformément aux lois conçues pour protéger votre vie personnelle. On n'a pas besoin d'être un expert pour participer. Nous ne souhaitons rien vous vendre, nous ne faisons pas de publicité et il ne s'agit pas d'un sondage d'opinion sur la politique ou l'actualité.

Votre participation est volontaire. Toutes les informations recueillies seront utilisées et/ou divulguées aux fins de recherche uniquement et la recherche est strictement confidentielle. Nous nous engageons également à protéger la vie privée de tous les participants. Les noms des participants ne seront pas communiqués à des tiers. Puis-je continuer?

[NOTE À L'INTERVIEWER : SI POSE UNE QUESTION SUR LA CONFIDENTIALITÉ, DIRE : « Les renseignements recueillis dans le cadre de cette étude de recherche sont assujettis aux dispositions de la Loi sur la protection des renseignements personnels, à la loi du gouvernement du Canada et aux dispositions des lois provinciales pertinentes sur la protection des renseignements personnels. »]

Le groupe de discussion se tiendra en ligne le \_\_\_\_ à \_\_\_\_ (INSÉRER DATE ET HEURE) et durera au plus **1 h 30**. Vous recevrez une compensation financière de **150 \$** pour vous remercier de votre participation.

### Q0

Êtes-vous disponible pour participer au groupe de discussion du \_\_\_\_ à \_\_\_\_ **INSÉRER DATE ET HEURE?**

Oui	1
Non	2 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>

### Q1.

Lors de cette rencontre de groupe, vous serez invité(e) à parler en français et à exprimer votre opinion et vos perceptions concernant les étiquettes nutritionnelles affichées sur les étiquettes des aliments. Sachez qu'on n'a pas besoin d'être un expert pour participer. Il vous sera peut-être demandé de lire certains contenus pendant la rencontre.

À quel point vous sentez-vous à l'aise de participer dans ces conditions?

**Lire les choix de réponse.**

Tout à fait à l'aise	1
Plutôt à l'aise	2
Pas vraiment à l'aise	3 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Pas du tout à l'aise	4 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>

## SCRIPT DE L'INVITATION

Merci. Nous aimerions vous inviter à participer au groupe de discussion.

La rencontre de groupe aura lieu le \_\_\_\_ à \_\_\_\_ (date/heure).

Juste un rappel que vous aurez besoin d'un ordinateur, d'une connexion internet haute vitesse, une caméra et un microphone pour pouvoir participer au groupe de discussion en ligne. Vous ne pourrez pas participer à partir d'un téléphone mobile.

Il est possible que le déroulement du groupe soit observé par des représentants de Santé Canada et des analystes de recherche, mais ceux n'auront pas accès à vos renseignements personnels. Consentez-vous à participer à ce groupe de discussion?

Oui	1
Non	2 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>

Maintenant, j'ai quelques questions en rapport avec votre vie privée, vos renseignements personnels et le processus de recherche. Nous avons besoin d'obtenir votre consentement concernant certains enjeux afin de nous permettre de réaliser la recherche. Pendant cette série de questions, n'hésitez pas à me le demander si vous avez besoin de clarifier quelque chose.

Comme seules les personnes spécifiquement invitées aux sessions de groupe pourront y participer, nous avons besoin de transmettre les noms et profils des participants à la **plateforme en ligne** et à l'**animateur** pour qu'ils puissent faire les vérifications nécessaires. Nous tenons à vous assurer que ces renseignements seront gardés strictement confidentiels. **PASSER À P1**

P1) Maintenant que je vous ai expliqué, ai-je votre permission de fournir votre nom et profil de participant à la **plateforme en ligne et à l'animateur**?

Oui	1 ALLER À P2
No	2 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>

P2) La session de groupe sera enregistrée aux fins de recherche. L'enregistrement sera ensuite utilisé par les **équipes de recherche affectées au projet au sein de Léger et de Santé Canada** pour les aider à produire leurs rapports de recherche. Acceptez-vous d'être enregistrée aux fins de recherche uniquement?

OUI	1 CONTINUER L'INVITATION
Non	2 <b>Lire les informations ci-dessous et passer à P2A</b>

Nous avons besoin d'enregistrer les sessions de groupe dans le cadre de ce processus de recherche parce que les chercheurs ont besoin de ce matériel pour écrire leur rapport.

P2a) Maintenant que je vous ai expliqué pourquoi, acceptez-vous que la discussion soit enregistrée?

Oui	1 CONTINUER L'INVITATION
Non	2 <b>REMERCIER ET TERMINER</b>

Comme nous n'invitons qu'un petit nombre de personnes, votre participation est très importante pour nous. Si, pour n'importe quelle raison, il vous est impossible de participer, veuillez nous en informer à l'avance pour que nous puissions trouver quelqu'un pour vous remplacer. Vous pouvez nous joindre à nos bureaux au \_\_\_\_\_. Veuillez demander à parler à \_\_\_\_\_.

Pour nous assurer que le groupe de discussion se déroule dans les meilleures conditions :

- Assurez-vous de vous connecter à la plateforme 15 minutes avant l'heure prévue pour le groupe
- Éteignez votre téléphone cellulaire pendant le groupe afin d'éviter toute interruption.
- Assurez-vous que votre caméra est opérationnelle et activée (mise sur « ON »)



- Si vous avez besoin de vos lunettes pour lire, assurez-vous de les avoir sur vous afin de pouvoir lire le contenu affiché sur l'écran de votre ordinateur.
- Installez-vous dans un endroit bien éclairé

Vous recevrez les informations de connexion au groupe de discussion par courriel. Veuillez confirmer que vous les avez bien reçues par retour courriel.

Votre adresse courriel est : \_\_\_\_\_

**Merci beaucoup!**

## A.4 Guide de discussion

### Guide de discussion pour le modérateur

#### Objectifs :

1. Obtenir une compréhension plus approfondie des perceptions des consommateurs à l'égard des aliments supplémentés et de l'utilité des informations nutritionnelles pour les aider à identifier ces aliments et les ingrédients qui y ont été ajoutés, et de les informer sur une consommation appropriée de ces aliments; et
2. Élaborer sur les résultats obtenus pour explorer l'impact de ces étiquettes nutritionnelles sur des consommateurs qui sont en même temps appelés à assimiler d'autres informations sur l'étiquetage, comme l'allégation « Élevé en... » spécifiquement axée sur la valeur nutritive que l'on trouve sur le devant des paquets d'aliments supplémentés contenant des taux élevés de gras saturés, de sucres et de sodium.

#### Introduction et explications

##### ACCUEIL ET PRÉSENTATION

*Bonjour à tous et bienvenue dans notre groupe de discussion. J'espère que vous vous portez tous bien. Je me permets d'abord de me présenter. Mon nom est \_\_\_\_\_ et je suis \_\_\_\_\_ chez Léger Marketing. Léger Marketing est une firme de sondages d'opinion et de recherche sur l'opinion publique. Certains d'entre vous connaissent peut-être déjà Léger Marketing pour avoir entendu parler de nos sondages dans les médias un peu partout au pays. En plus de réaliser des sondages, nous organisons aussi des groupes de discussion comme celui-ci sur une grande variété de sujets.*

##### OBJECTIF PRINCIPAL

*Léger Marketing réalise des groupes de discussion pour le compte de Santé Canada afin d'aider à élaborer une réglementation sur l'étiquetage des aliments supplémentés. Pour ce, nous aimerions discuter de vos opinions et perceptions à l'égard des étiquettes d'aliments supplémentés.*

##### RÈGLES POUR LES RENCONTRES DE GROUPE

*Des collègues qui participent à l'étude observeront à distance le déroulement de cette session de groupe. Certains chercheurs de Santé Canada et des analystes de Léger prendront des notes pendant le groupe de discussion, mais vous ne les verrez pas.*

*Les groupes de discussion sont conçus pour encourager une discussion franche et honnête entre les participants. En tant qu'animateur, mon rôle est de guider la discussion et d'encourager tout le monde à participer. Je dois également m'assurer que la discussion ne sort pas du sujet et ne dépasse pas l'horaire prévu.*

*Votre rôle est de répondre aux questions et d'exprimer votre opinion. Nous voulons entendre l'opinion de chaque participant, n'hésitez donc pas à dire ce que vous pensez, même si votre opinion diffère de celles des*

*autres. Il y a peut-être d'autres participants qui pensent comme vous. L'opinion de chacun est importante et doit être respectée.*

*J'aimerais également souligner qu'il n'y a pas de mauvaises réponses. Seule votre opinion nous intéresse et nous ne cherchons pas à tester vos connaissances.*

*Il est aussi important de parler à voix assez haute pour que tout le monde puisse vous entendre et de parler chacun à son tour pour que je puisse suivre la discussion.*

*Et enfin, la discussion sera vidéo-enregistrée aux fins d'analyse. L'enregistrement sera visionné uniquement par les personnes qui travaillent sur ce projet afin de les aider à écrire leur rapport de recherche pour Santé Canada. Les enregistrements ne seront en aucun cas diffusés pour d'autres usages sans votre consentement explicite.*

### **CONFIDENTIALITÉ DES RÉSULTATS**

- *Les propos tenus lors de notre discussion de ce soir demeureront confidentiels en tout temps.*
- *Votre nom ne sera pas mentionné dans le rapport de recherche.*
- *Les informations sont recueillies aux fins de cette étude uniquement.*

*Avez-vous des questions avant qu'on ouvre la discussion?*

### **Exercice pour « casser la glace » :**

*Pour commencer, parlons de nourriture en général. J'aimerais que chacun se présente au groupe en indiquant son prénom et en nous disant quel est son plat ou aliment préféré.*

*Nous allons maintenant passer au sujet pour lequel nous vous avons tous réunis aujourd'hui.*

*Comme nous allons discuter de l'étiquetage des produits alimentaires, il m'a semblé pertinent de commencer d'abord par vous montrer une étiquette alimentaire.*

### **AFFICHER L'IMAGE du Orange Twist**

**(FOP= avant du produit; BOP= arrière du produit)**

1. *Image FOP+BOP: Voici un exemple de l'avant et l'arrière d'une boisson appelée Orange Twist.*
2. *Image FOP de la boisson : Voici le devant de la boisson; je vais agrandir l'image et vous montrer cette information de plus près.*
3. *Image FOP avec agrandissement sur allégations et sur le nom usuel: Le devant de l'étiquette comprend le nom usuel du produit (JUS) et des allégations à propos du produit : 50% moins de sucre, 100 calories par contenant.*
4. *Image BOP: Voici l'arrière de la boisson; je vais agrandir l'image et vous montrer cette information de plus près.*
5. *Image BOP avec le tableau de la valeur nutritive: Ceci est le tableau de la valeur nutritive.*
6. *Image BOP avec la liste des ingrédients: Ceci est la liste des ingrédients.*

7. Image FOP+BOP: *Voici l'avant et l'arrière de la boisson Orange Twist. Est-ce que quelqu'un voudrait partager quel(s) élément(s) parmi les informations affichées sur l'étiquette il utilise lorsqu'il fait des choix alimentaires?*

- Retourner aux images agrandies au besoin lors de la discussion.

L'animateur encourage les participants à dire au groupe quelles informations ils consultent.

## **1re partie : Présentation des aliments supplémentés**

L'objectif de la première partie est de présenter le concept d'aliments supplémentés et les trois niveaux dans l'approche considérée pour l'étiquetage des AS.

- A. Le Niveau 1 est un AS qui n'a pas une teneur élevée en gras saturés, en sucres ou en sodium et sur lequel AUCUNE mise en garde n'est affichée sur l'étiquette
- B. Le Niveau 2 est un AS qui n'a pas une teneur élevée en gras saturés, en sucres ou en sodium sur lequel une mise en garde est affichée sur l'étiquette
- C. Le Niveau 3 est un AS avec une teneur élevée en gras saturés, en sucres et/ou en sodium sur lequel une mise en garde est affichée sur l'étiquette

*Aujourd'hui, nous allons parler d'un nouveau type d'aliments et de boissons que vous avez peut-être déjà vus en magasin et auxquels des ingrédients ont été ajoutés.*

*Certains de ces aliments incluent des ingrédients ajoutés que vous sont peut-être familiers tels que des vitamines et des minéraux. Voici quelques exemples :*

Commencer l'animation pour la diapositive.

**CLICK (1)** *eaux avec vitamines ajoutées*

**CLICK (2)** *mélanges de boisson pour sportif avec des minéraux ajoutés*

**CLICK (3)** *barres avec vitamines*

*D'autres ingrédients avec lesquels vous êtes moins familiers pourraient aussi avoir été ajoutés dans des aliments ou des boissons. Par exemple :*

**CLICK (4)** *des ingrédients végétaux (tel que des boissons avec du ginseng);*

**CLICK (5)** *des ingrédients bioactifs (tel que des barres avec de la caféine);*

*Ou encore des aliments ou des boissons avec des acides aminés*

**CLICK (6)** *Cette Shaklee barre est supplémentée avec de la leucine).*

*Santé Canada a décidé de désigner les aliments et boissons contenant ce type d'ingrédients ajoutés par l'appellation « **aliments supplémentés** ».*

*Santé Canada a développé des étiquettes nutritionnelles dans le but d'aider les Canadiens à identifier ces aliments et à les distinguer des aliments ordinaires. Pour certains de ces aliments supplémentés, il pourrait également s'avérer nécessaire de fournir aux consommateurs des conseils sur les façons de les utiliser de manière appropriée et sécuritaire.*

Santé Canada souhaite obtenir votre opinion et vos commentaires concernant ces étiquettes nutritionnelles pour aider les Canadiens à prendre des décisions éclairées dans leurs choix de consommation d'aliments supplémentés. Voyons maintenant quelques exemples de ces aliments supplémentés (AS) et leurs étiquettes nutritionnelles.

**Exercice A** – Le but de cet exercice est de porter l'attention sur le **tableau de valeur nutritive d'un aliment supplémenté**.

### **IMAGE Élan VitMin Boost (FOP + BOP)**

Voici l'exemple d'une boisson où l'on peut voir l'étiquette sur le devant et l'arrière du contenant. Je vais aussi agrandir l'image. Prenez un instant pour les examiner, puis je vous poserai quelques questions à ce sujet.

Présenter chaque image pendant 10 sec : (Ordre des images pour **VitaMin Boost**):

1. *FOP + BOP*
2. *FOP*
3. *Agrandissement des allégations et du nom usuel*
4. *BOP*
5. *Agrandissement sur la fiche de l'aliment supplémenté*
6. *Agrandissement sur la liste des ingrédients*
7. *FOP + BOP*

Question 1 : *Y a-t-il une information sur cette boisson qui vous indique qu'il s'agit là d'un aliment supplémenté? Exemples de réponses : les allégations sur le devant qui soulignent les ingrédients supplémentés et la Fiche de l'aliment supplémenté au dos du contenant.*

Retourner aux images agrandies au besoin lors de la discussion.

### **Sonder :**

- **Remettre l'image du FOP de la boisson.** *Que vous dit l'information que l'on trouve sur le devant du contenant de cette boisson?*
- *Est-il nécessaire d'ajouter d'autres informations sur l'étiquette pour indiquer qu'il s'agit d'un aliment supplémenté? Si oui, quelle(s) sorte(s) d'information(s)?*
- **Remettre l'image de la fiche de l'aliment supplémenté** *Que vous apprend la Fiche de l'aliment supplémenté concernant cette boisson?*

Question 2 : *Quelle information sur cette image présente les ingrédients supplémentés que l'on trouve dans cette boisson? Exemples de réponses : l'allégation sur le devant du contenant (FOP) et la section « Supplémenté avec » de la Fiche de l'aliment supplémenté sur le dos du contenant (BOP)*

Utiliser les images agrandies suivantes au besoin :

- Agrandissement des allégations et du nom usuel

- Agrandissement de la fiche de l'aliment supplémenté
- Agrandissement de la liste des ingrédients

**Sonder :**

- *À quel point ces ingrédients supplémentés vous sont-ils familiers?*
- *À votre avis, à quel point cet aliment supplémenté peut-il être qualifié d'aliment santé? Pourquoi?*
- *Qu'est-ce qui en fait un aliment (santé ou pas santé)?*

**Exercice B :** Le but de cet exercice est d'attirer l'attention sur le **logo AS** (aliment supplémenté) sur le devant du contenant et la **mise en garde** sur l'étiquette au dos du contenant.

**IMAGE Burst Beverage (FOP + BOP)**

*Voici maintenant une autre image qui montre le devant et l'arrière d'un contenant de boisson (Image FOP + BOP). Je vais aussi agrandir l'image. Je vous laisse une minute pour l'examiner, puis je vous poserai quelques questions.*

Présenter chaque image 10 sec: (Ordre des images pour **Burst**):

1. *FOP + BOP*
2. *FOP*
3. *Agrandissement du symbole aliment supplémenté (AS)*
4. *Agrandissement des allégations et du nom usuel*
5. *BOP*
6. *Agrandissement de la fiche de l'aliment supplémenté*
7. *Agrandissement de l'avertissement*
8. *Agrandissement de la liste des ingrédients*
9. *FOP + BOP*

Question 1 : *Qu'est-ce qui vous indique qu'il s'agit là d'une boisson supplémentée?* **Exemples de réponses : le logo AS (SUR LE DEVANT) et la Fiche de l'aliment supplémenté (AU DOS).**

Utiliser les images agrandies suivantes au besoin :

- Agrandissement du symbole AS
- Agrandissement des allégations et du nom usuel
- Agrandissement de la fiche de l'aliment supplémenté
- Agrandissement de l'avertissement
- Agrandissement de la liste des ingrédients

**Sonder sur le logo AS qui se trouve sur le devant :**

### Présenter l'image agrandie du symbole AS

- *Que vous indique ce symbole concernant le produit?*
- *À votre avis, que signifie le point d'exclamation?*
- *Pourquoi mettrait-on un point d'exclamation sur le devant d'un contenant de boisson?*
- *Que signifie pour vous le fait qu'on a inclus « Santé Canada » au bas du contenant?*

Question 2 : *Y a-t-il des personnes qui ne devraient pas boire cette boisson? Pourquoi, pourquoi pas?* **Questions à poser sur la mise en garde :**

- *Consommeriez-vous personnellement ce produit? Pourquoi, pourquoi pas?*
- *Quelle(s) information(s) sur l'étiquette expliquent pourquoi certaines personnes ne devraient pas consommer ce produit?*
- *À votre avis, pour quelle raison l'étiquette indique-t-elle que certaines personnes ne devraient pas consommer ce produit?*

### Présenter l'image FOP + BOP

Question 3 : *Dans quelle mesure cette boisson est-elle un aliment santé?*

- *Cette boisson est-elle bonne pour la santé? Pourquoi, pourquoi pas?*
- *Comment décririez-vous cette boisson à un ami ou membre de la famille si cette personne vous le demandait?*

**Exercice C :** Le but de cet exercice est d'attirer l'attention des participants sur le **logo AS** et l'étiquette « **Élevé en...** » sur le devant du contenant ainsi que sur la **Fiche de l'aliment supplémenté** et la **mise en garde** apposées au dos du contenant, et ce, pour générer une discussion sur les perceptions et la pertinence d'utiliser un étiquetage « **Élevé en...** » sur le devant du contenant en plus d'une mise en garde au dos du contenant.

### IMAGE Crave Oats & Honey

*Voici maintenant l'image du devant et du dos de l'emballage d'une barre. Vous voyez deux images pour le dos étant donné qu'il y a un rabat et que l'information est présentée de chaque côté du rabat.*

*Je vais maintenant agrandir l'image pour montrer certaines informations, puis je vous poserai quelques questions.*

Présenter chaque image 10 sec : (Ordre des images pour **Crave**):

1. *FOP + BOP 1 + BOP 2*
2. *FOP*
3. *BOP 1*
4. *Agrandissement de la fiche de l'aliment supplémenté*
5. *Agrandissement des ingrédients supplémentés dans la fiche de l'aliment supplémenté*
6. *Agrandissement de l'avertissement*
7. *BOP 2*

8. *Agrandissement de la liste des ingrédients*

9. *FOP + BOP 1 + BOP 2*

Question 1 : *Dans quelle mesure cette barre est-elle un aliment santé?*

**Sonder sur les aspects de l'emballage mentionnés par les participants.**

- *Quelle(s) information(s) sur l'étiquette vous permettent de déterminer l'aspect santé (ou pas santé) de cette barre?*
- *À quel point trouvez-vous cette information crédible?*

Question 2 : *Y a-t-il des informations sur cette étiquette qui vous donnent des directives d'usage ou qui vous mettent en garde quant à la consommation de cette barre?*

**Sonder concernant la mise en garde :**

- *Quelle(s) information(s) sur l'étiquette indique(nt) quelles personnes ne devraient pas consommer ce produit?*
- *À votre avis, pourquoi cette étiquette leur déconseille-t-elle de consommer ce produit?*
- *Y a-t-il quelque chose sur l'étiquette qui indique la quantité que vous pouvez consommer?*
- *Consommeriez-vous personnellement ce produit? Pourquoi, pourquoi pas?*



**Exercice D :** L'objectif visé par ce DERNIER exercice est de passer en revue l'approche globale d'étiquetage et d'identifier les principaux éléments d'information que les consommateurs pourraient utiliser au moment de choisir un aliment supplémenté.

### **IMAGE Everton Chocolate Bar**

*Voici maintenant l'image du devant et du dos de l'emballage d'une barre. Je vais agrandir les informations présentées à l'avant et à l'arrière du produit. Prenez une minute pour les examiner, puis je vous poserai quelques questions.*

Présenter chaque image 10 sec : (Ordre des images pour Everton Bar)

1. FOP + BOP 1 + BOP 2
2. FOP
3. BOP 1
4. Agrandissement de la fiche de l'aliment supplémenté
5. Agrandissement des ingrédients supplémentés dans la fiche de l'aliment supplémenté
6. Agrandissement de l'avertissement
7. BOP 2
8. Agrandissement de la liste des ingrédients
9. FOP + BOP 1 + BOP 2

**Question 1 :** *Globalement, parmi ces éléments d'information, lesquels considérez-vous comme étant les plus importants pour vous aider à décider si vous allez ou non acheter cet aliment?*

- *Pourquoi cet/ces élément(s) sont-ils importants pour vous au moment de choisir quel aliment acheter?*

Utiliser les images agrandies suivantes au besoin :

- FOP
- Agrandissement de la fiche de l'aliment supplémenté
- Agrandissement de l'avertissement
- Agrandissement de la liste des ingrédients.

**Question 2 :** *Si vous deviez parler de cette barre à quelqu'un d'autre, comme la décririez-vous?*

- *Et si cette personne est (sonder tour à tour : sensible à la caféine, enceinte ou allaitante, un consommateur régulier de suppléments), y a-t-il d'autres informations que vous incluriez dans votre description?*
- *Si oui, que diriez-vous d'autre? Si non, pourquoi pas?*

## 2e partie : Questions de sondage

Le but est d'obtenir une compréhension précise de ce que signifie l'étiquetage « Aliment supplémenté » pour les consommateurs.

*Vous allez maintenant voir des images d'aliments l'une après l'autre sur votre écran. Sur chaque image, un élément d'information sera encerclé. À l'aide de votre souris ou pavé tactile, veuillez cliquer sur toutes les cases qui se trouvent à côté de l'énoncé qui correspondent à ce que vous comprenez de l'élément d'information encerclé. Cliquez sur toutes les réponses qui s'appliquent. Vous seul(e) pourrez voir votre réponse.*

### **Image 1. Étiquette sur le devant d'un AS (Barre CRAVE) avec un logo AS : cercle entourant le logo AS**

- Ceci m'informe que certaines personnes ne devraient pas consommer ce produit
- Ceci m'indique le type et la quantité des ingrédients supplémentés dans cette barre
- Ceci m'indique qu'il y a une mise en garde concernant cette barre
- Ceci m'informe qu'il s'agit d'un aliment supplémenté

### **Image 2. Étiquette au dos d'un AS (Barre CRAVE) : cercle entourant les ingrédients supplémentés dans la Fiche de l'aliment supplémenté**

- Ceci m'informe que certaines personnes ne devraient pas consommer ce produit
- Ceci m'indique quelle quantité de barre je peux consommer
- Ceci m'indique le type et la quantité des ingrédients supplémentés dans cette barre
- Ceci m'informe qu'il s'agit d'un aliment supplémenté

### **Image 3. Étiquette au dos d'un AS (Barre CRAVE) : cercle entourant la mise en garde**

- Ceci m'informe que certaines personnes ne devraient pas consommer ce produit
- Ceci m'indique quelle quantité de barre je peux consommer
- Ceci m'indique le type et la quantité des ingrédients supplémentés dans cette barre
- Ceci m'informe qu'il s'agit d'un aliment supplémenté

### **Image 4. Étiquette sur le devant d'une boisson AS (Berry Fusion) : cercle entourant l'étiquette sur le devant du contenant**

- Ceci m'informe qu'il s'agit d'une boisson santé
- Ceci m'indique le type et la quantité des ingrédients supplémentés dans cette boisson
- Ceci m'informe qu'il s'agit d'un aliment supplémenté
- Ceci m'informe qu'il s'agit d'une boisson mauvaise pour la santé

### **Image 5. Étiquette sur le devant d'une boisson AS incluant l'étiquette et le logo AS (KINSAKI) : cercle entourant le logo AS**

- Ceci m'informe que certaines personnes ne devraient pas boire ce produit
- Ceci m'indique qu'il y a une mise en garde concernant cette boisson
- Ceci m'informe qu'il s'agit d'un aliment supplémenté
- Ceci m'informe que Santé Canada a approuvé cette boisson

**Image 6. Étiquette au dos d'une boisson AS avec l'étiquette sur le devant et le log AS (KINSAKI) : cercle entourant la mise en garde**

- Ceci m'informe que certaines personnes ne devraient pas boire ce produit
- Ceci m'indique quelle quantité de cette boisson je peux boire
- Ceci m'indique le type et la quantité des ingrédients supplémentés dans cette boisson
- Ceci m'informe qu'il s'agit d'un aliment supplémenté

**DERNIÈRES questions (AUCUNE IMAGE)**

Question de sondage avec échelle de mesure (Toujours – Parfois – Jamais)

- Les AS sont meilleurs pour la santé que les aliments/boissons réguliers
- Les AS contiennent des ingrédients ajoutés qui sont bons pour moi
- L'information sur les étiquettes des AS me donne toute l'information dont j'ai besoin pour décider si je veux ou non consommer un AS

**Merci beaucoup de votre participation!**

## A.5 Informations d'étiquetage sur les maquettes

Tâche	Nom de l'AS	Ingrédients supplémentaires	Symboles sur le devant de l'emballage	Allégation commerciale	Allégation sur la teneur en nutriments	Allégation santé	Mises en garde
<b>Tâche1</b> (jeunes et femmes enceintes et/ou allaitantes)	<b>Élan Vitamin Boost</b>	Vitamine D (2 µg) Magnésium (20 mg)	N/A	Rafraîchissant	Source de vitamine D et de magnésium	la vitamine D et le magnésium aident à la formation des dents et des os	N/A
<b>Tâche1</b> (les autres groupes)	<b>Élan Vitamin Boost</b>	Pantothénate (35 mg) Magnésium (20 mg)	N/A	aromatisé au ginseng	contient du pantothénate & du magnésium	Le pantothénate and magnésium jouent un rôle dans le métabolisme de l'énergie et dans la formation des tissus	N/A
<b>Tâche2</b>	<b>Burst</b>	Glycine (100 mg) Cystéine (50 mg)	Identifiant des aliments supplémentés		Teneur élevée en vitamine C	La vitamine C est un antioxydant qui aide à protéger vos cellules.	Déconseillé aux individus de moins de 14 ans. Déconseillé aux femmes enceintes ou qui allaitent
<b>Tâche3</b>	<b>Crave</b>	Vitamine A (300 µg) Vitamine C (50 mg) Vitamine E (10 mg)	Symbole nutritionnel « Élevé en » sur le devant de l'emballage  Identifiant des aliments supplémentés	Croquant et savoureux  Avoine et miel	Source de vitamine C, un antioxydant alimentaire	N/A	Déconseillée aux individus de moins de 14 ans. Ne consommez pas plus de 2 barres par jour. Ne consommez pas ce produit en plus d'autres aliments supplémentés ou suppléments contenant les mêmes ingrédients supplémentaires.
<b>Tâche4</b>	<b>Everton's Chocobar</b>	Caféine (100 mg) Riboflavine (25 mg) Niacinamide (200 mg) Vitamine B <sub>6</sub> (20 mg) Vitamine B <sub>12</sub> (150 µg)	Symbole nutritionnel « Élevé en » sur le devant de l'emballage  Identifiant des aliments supplémentés	Sucré et énergisant	Teneur élevée en caféine	N/A	Déconseillée aux individus de moins de 14 ans, aux femmes enceintes ou qui allaitent et aux individus sensibles à la caféine. Ne consommez pas ce produit en plus d'autres aliments supplémentés ou suppléments contenant de la riboflavine, de la niacinamide, de la vitamine B <sub>6</sub> , vitamine B <sub>12</sub> et/ou de la caféine. Ne consommez pas plus de 1 barre par jour.